



Szerződés száma: 103413/2009/SZMJVÖ
Ikt. szám: 2010/VR2-26K

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

Cégnév: SZEGED MEGYEI JOGÚ VÁROS
ÖNKORMÁNYZATA
Székhely: 6720 Szeged, Széchenyi tér 10-11.
Levelezési cím: 6720 Szeged, Széchenyi tér 10-11.
Adószám: 15484000-2-06
Költségvetési törzsszám: 4840060000
Számlavezető pénzüintézet: Raiffeisen Bank Rt.
Bankszámlaszám: 12067008-00102705-00100002
Képviseli: Dr. Botka László polgármester
/a továbbiakban: Megrendelő/
és
valamint másrésztől

Cégnév: SC BIOPOLISZ KONZORCIUM
Konzorciumi vezető cégneve: Sade-Magyarország Mélyépítő Kft.
Székhely: 1117 Budapest, Budafoki út 72-74.
Levelezési cím: 1117 Budapest, Budafoki út 72-74.
Cégjegyzékszám: 01-09-680188
Adószám: 11097875-2-43
Közösségi adószám (ID-Nr): HU11097875
Számlavezető pénzüintézet neve: Crédit Agricole Corporate and Investment Bank
Magyarországi Fióktelepe
Bankszámlaszám: 13600019-10023050-20000717
MKIK nyilvántartási szám: 11A00684
Képviseli: Kele Sándor Zsolt ügyvezető

A Konzorcium tagja cégneve: Colas Út Építőipari Zrt.
Székhely: 3300 Eger, Deák Ferenc út 49.
Cégjegyzékszám: 10-10-020266
Adószám: 14904134-2-10
Közösségi adószám (ID-Nr): HU14904134
Számlavezető pénzüintézet neve: Raiffeisen Bank Zrt.
Bankszámlaszám: 12001008-01188084-00100009
MKIK nyilvántartási szám: 20A18438
Képviseli: Maár Ferenc és Hegedűs Zsolt

A 2010. március 03.--án Konzorciumi Tagok között létrejött konzorciumi szerződés 7. pontja szerint a konzorcium tagjai külön-külön és egyetemlegesen felelősséggel tartoznak a szerződés teljesítéséért és az 5. pontja alapján a Tagok teljes jogkörben történő képviselétére - amely kiterjed a jelen szerződés aláírására is - a Konzorcium Vezető cégének képviselőjét hatalmazták fel.

mint **Vállalkozó** – a továbbiakban mint Vállalkozó – (együtt a továbbiakban: Felek) között a mai napon az alábbi feltételek szerint:

Előzmény: a II. Nemzeti Fejlesztési Terv 2007-2013 Dél-alföldi Operatív Program keretében DAOP 5.1.2/C Megyei Jogú Városok funkcióbővítő városrehabilitációja pályázati kiírásra a Dél-alföldi Regionális Fejlesztési Ügynökség Kft. közreműködő szervezethez pályázatot nyújtott be Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata. A pályázat címe: **Szeged Biopolisz Park – Egyetemi városrész közterületeinek rehabilitációja**”. A projekt elszámolható költségei között szerepel a jelen szerződés tárgya szerinti beruházás. A beruházást Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata részben saját forrásból, részben támogatásból kívánja finanszírozni, azonban vállalja, hogy a jelen szerződés szerinti vállalkozási díjat saját forrásból akkor is biztosítja, ha a pályázata nem részesül támogatásban.

Jelen szerződést Megrendelő a 103413/2009/SZMJVÖ számon lebonyolított nyílt közbeszerzési eljárás keretében 2010. április 6-án kihirdetett nyertes Vállalkozóval köti.

1. A Szerződés tárgya

- 1.1. **Szeged Biopolisz Park – Egyetemi városrész közterületeinek rehabilitációja projekt 1. alprojektje – Déli Klinikai Központ közmű és közterület rekonstrukciója** – építési munkáinak generál kivitelezése.
- 1.2. A jelen vállalkozási szerződéssel (a továbbiakban Szerződés) Megrendelő megrendeli, Vállalkozó pedig elvállalja a Szeged SZTE DÉLI KLINIKAI KÖZPONT Oldal utca – Bánomkert sor – Semmelweis utca – Korányi rakpart – Állomás utcákon és a Klinika kert területén, az építési engedélyben foglalt helyrajzi számokat érintően, a jelen Szerződés műszaki tartalmában meghatározott építményeknek (Létesítmény) kivitelezési munkáinak az elvégzését a Megrendelő által átadott jogerős építési engedélyek és az ezek alapján készített kivitelezési tervdokumentáció alapján a jelen szerződésben meghatározott műszaki tartalomnak megfelelően és határidőre, a Magyar Szabvány előírásainak megfelelően, MSZ szerinti I. osztályú minőségben, illetve, ahol az Ajánlatkérési Dokumentáció ennél jobb minőséget ír elő, az Ajánlatkérési Dokumentáció szerinti minőségben, a szerződésben rögzített Vállalkozói díj (továbbiakban Vállalkozói díj) ellenében.
- 1.3. Szerződő Felek kijelentik, hogy Vállalkozó a jelen szerződésben foglalt Vállalkozói díj ellenében, az 1. sz. melléklet szerint átadott kivitelezési tervekben és a közbeszerzési dokumentáció műszaki fejezeteiben meghatározott műszaki tartalom (a továbbiakban: Szerződéses műszaki tartalom) megvalósítására köteles, ideértve azokat a tervben szereplő, illetőleg a jelen Szerződésben felsorolt munkák megvalósulásához szükséges, műszakilag indokolt további munkálatokat is, amelyek nélkül az egyes vállalt munkarészletek nem végezhetőek el, függetlenül attól, hogy azok a jelen Szerződésben írt munkafelsorolásban szerepelnek-e.
- 1.4. Megrendelő kötelezettséget vállal a jelen szerződés szerint elkészített Létesítmény átvételére, és a jelen szerződésben meghatározott Vállalkozói díjnak a szerződésben rögzített eljárásrendben történő kifizetésére.
- 1.5. A vállalkozásba adás módja: A közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. (továbbiakban: Kbt.) szerinti nyílt közbeszerzési eljárás lefolytatását követően a Kbt. 99 §-ával összhangban megkötött vállalkozási szerződés. A támogatásra irányuló igény el nem fogadása esetén a Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a Vállalkozó által a Megrendelő jóváhagyásával elvégzett munkák ellenértékét - a pályázat eredményétől függetlenül - saját forrásából kiegyenlíti.

2. A szerződés műszaki tartalma

2.1. A szerződés keretében megépítendő fő munkarészek:

- Meglévő aszfaltos út –járdaburkolat bontása, elszállítása: 2100 m³
- Földmunkák, munkaárok dúcolása: 7700 m²
- Földmunkák, munkaárok földkiemelése, termőföld leszedése, elszállítása: 11500 m³
- Földmunkák, földvisszatöltés, talajcsere és talajjavító réteg készítése
- Acél szádpalló készítése: 700m²
- Út és járda pályaszerkezet alatti útalap készítése: 1350 m³
- 1 kV-os kábel bontása : 600 m, 1 kV-os kábel építése: 1000 m
- 10 – 20 kV-os kábel bontása: 2450 m, 10-20 kV-os kábel építése: 5400 m
- Hengerelt aszfalt kötőréteg készítése: 600 m³
- Hengerelt aszfalt kopóréteg készítése: 720 m³
- Térburkolat készítése beton útburkoló kőből: 240 m²
- Meglévő szennyvízcsatorna bontása: 425 m
- Egyesített rendszerű csatorna építése: 530 m
- Víznyomócső hálózat szerelése: 1000 m
- Drain, szivárgó hálózat teljeskörű kivitelezése, bekötésekkel: 650 fm
- Gázvezeték nyomócső hálózat szerelése: 400 m
- Kisnyomású gázvezeték hálózat szerelése: 70 m
- Kertészeti munkák
- Hírközlési kábelek kiváltása, bevédése
- Ideiglenes és végleges forgalomtechnika kialakítása, az építés alatt ideiglenes forgalom biztosítása. A jelen felsorolás nem tartalmazza a megvalósítandó Létesítményt teljes körűen.

2.2. A szerződés részletes műszaki tartalmát a Vállalkozó részére 2 példányban átadott kivitelezési tervdokumentáció, az Ajánlatkérési Dokumentáció, és kiegészítő tájékoztatás, valamint a műszaki ellenőr és a Megrendelő által jóváhagyott változtatási utasítások határozzák meg.

2.3. Az 1. sz. mellékletben felsorolt dokumentumok együttesen határozzák meg a Szerződés teljes műszaki tartalmát (Szerződéses műszaki tartalom). Az ajánlati terv/tenderterv készítése és a kivitelezés közötti időben, a Feleken kívülálló okokból történt, előre nem látható változások a helyszíni körülményekben (pl. magasabb talajvízszint, stb.) a Megrendelő által jóváhagyott Változtatási utasítással, a Szerződésben e célra meghatározott Feltételes összeg (tartalékkeret) terhére, tételes elszámolás mellett válik a Szerződés részévé. A műszaki szükségyszerűségeen kívül, vagy a tartalékkeretet meghaladóan felmerült pótmunka, csak abban az esetben válik a Szerződéses műszaki tartalom részévé, amennyiben azt a Megrendelő a Kbt. előírásainak betartásával megrendeli (Változtatás), és a Változtatással járó költségtöbblet megtérítéséről a Szerződő Felek között írásos megállapodás jön létre, a jelen Szerződésben foglalt módon.

2.4. Időjárás miatti akadályközléssel nyertes ajánlattevő nem élhet, határidőt módosítani emiatt nem lehet. Azonban előteljesítés lehetséges. A kivitelezési munkafolyamatok technológiáját a fent leírtak szerint kell figyelembe venni, ütemezni.



N

W

3. Elszámolás módja:

Vállalkozó a Szerződésben foglalt munkákat, vagyis a fent körülírt Szerződéses műszaki tartalmat egyösszegű átalányáron, az Ajánlata alapján kölcsönösen elfogadott Vállalkozói díj ellenében végzi el. A vállalkozói díj a teljesítéshez szükséges minden munkanem ellenértékét és a szükséges összes költséget tartalmazza, függetlenül attól, hogy a leírásban és a terveken külön nem szerepelnek. A Vállalkozó az engedélyezési és kiviteli tervdokumentációt szakkivitelezőtől elvárhatóan ellenőrizte, az Ajánlata alapját képező költségvetéssel egyeztetve, helybenhagyta.

A Vállalkozói díj módosítására kizárólag a Kbt. és a Szerződés előírásai szerint kerülhet sor. A Vállalkozói díj: az Egyösszegű Ajánlati Ár és a Feltételes összeg (Tartalékkeret) összege azzal a kikötéssel, hogy a Feltételes összegre (Tartalékkeretre) a Vállalkozó csak az előre nem látható, műszaki szükségszerűségből előálló körülmények felmerülése esetén, a jelen szerződés 2.3 pontjában foglaltak szerint szerezhethet jogosultságot. A Tartalékkeret tételes elszámolása. A Vállalkozói díj egyebekben átalányár, amely magában foglal minden munkát, beleértve az ajánlattételi szakaszban vállalkozói észrevétel nélkül maradt tervhányosságból eredő többletmunkát, valamint az összes olyan hiba kijavítását, amely a szerződés szerinti teljesítésnek feltétele. A Vállalkozói díj magában foglalja a közvetlen költségeket – ennek keretében az anyagköltséget és a közvetlen gépköltséget a fuvarozási és rakodási költséggel együtt, az építőipari rezsi óradíj alapján számított munkadíjat –, a fedezetet – ennek keretében a közvetlen költségek között nem szereplő általános költségeket, a tervezett nyereséget.

A Vállalkozónak kell fizetnie minden adót, illetéket és díjat, amelyet a Szerződés szerint köteles fizetni és a Vállalkozói Díj nem módosítható egyik ilyen költség miatt sem, kivéve a jogszabályi módosulások miatti kiigazítások eseteit.

4. Vállalkozói díj:

4.1. A vállalkozót a jelen Szerződésben foglalt kötelezettségeinek teljesítéséért megillető Vállalkozói díj mértéke:

| | |
|---|-------------------------|
| Vállalkozói díj nettó: | 409.380.952,- Ft |
| Feltételes díj nettó (5% tartalék) | 20.469.048,- Ft |
| Szerződött vállalkozói díj nettó: | 429.850.000,- Ft |
| ÁFA (25 %): | 107.462.500,- Ft |
| Vállalkozói díj bruttó | 537.312.500,- Ft |

azaz: **bruttó Ötszázharminchétmillió-háromszáztizenkettőezer-ötszáz forint.**

4.2. A szerződés tárgyául szolgáló építési-szerelési és egyéb szerelési munka építési hatósági engedély köteles, a 2007. évi CXXVII. ÁFA törvény 142. §-a alapján a fordított adózás hatálya alá tartozik, az általános forgalmi adót a szolgáltatás igénybevevője (Megrendelő) fizeti. Az ÁFA mértékére a hatályos jogszabályi előírások vonatkoznak.

4.3. Az „Ajánlati Ár Részletezése” jelen Szerződés 3. sz. mellékletét képezi, amelyet a Vállalkozó Ajánlata részeként, tételes költségvetésként benyújtott, illetve a Megrendelő a Szerződéskötést megelőzően elfogadott. Az Ajánlati Ár Részletezése megadja az Egyösszegű Vállalkozói Díj felbontását, és a Létesítmény főbb egységeinek külön árajánlatát abból a célból, hogy a Vállalkozói díj a projekt keretében történő elszámolás feltételeinek megfeleljen. Egyéb szempontból az Ajánlati Ár Részletezése a Megrendelő részére kizárólag tájékoztató jellegűnek tekintendő.

- 4.4. Az Ajánlati Ár Részletezésében lévő tételeket (mennyiség, egységár) a Vállalkozó ellenőrizte, figyelembe vett minden olyan körülményt és kötelezettséget, melyek a Szerződésben és mellékleteiben találhatóak, és a tételeket ennek figyelembevételével árazta.

5. Teljesítési határidők:

5.1. Munkaterület átadás-átvétele:

- 5.1.1. Megrendelő a munkaterületet a szerződés aláírását követő munkanapon bocsátja Vállalkozó rendelkezésére.
- 5.1.2. Vállalkozó a munkaterület átvételét követően köteles az építési naplót megnyitni, a munkát a lehető legrövidebb időn belül megkezdeni és késedelem nélkül végezni. Vállalkozó nyilatkozik, hogy a munkaterületet megtekintette, annak elhelyezkedéséről és állapotáról tudomása van.
- 5.2. A teljes Létesítmény átadásának, minden szerződéses kötelezettség teljesítésének a **véghatárideje a szerződés aláírásától számított 80 nap, azaz: 2010. július 16. (kötbér terhes)**
- 5.3. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó jogosult határidő előtt teljesíteni, a Megrendelő pedig ilyen esetben köteles a műszaki átadás-átvételi eljárást lefolytatni.
- 5.4. Az elfogadott ütemezésben meghatározott Szakaszok keretében elkészült létesítményt Üzemeltető birtokba veszi ideiglenesen használatbavételi engedély alapján.
- 5.5. Amennyiben Vállalkozó az egyes szakaszokat a megjelölt határidőre nem fejezi be, nem adja át Megrendelő részére, minden nap késedelem után a szerződésben meghatározott napi késedelmi kötbért köteles megfizetni. A műszaki átadás-átvételi eljárás időtartama – amennyiben az eljárás a Szakasz/Létesítmény átvételével zárul – nem számít bele a késedelem időtartamába.
- 5.6. Határidőben teljesít a Vállalkozó, ha az átadás-átvétel a szerződésben előírt határidőn belül, illetőleg határnapon megkezdődött, kivéve, ha a Megrendelő a Létesítményt/Szakaszt nem vette át.
- 5.7. Nem tagadható meg az átvétel a Létesítmény/Szakasz olyan jelentéktelen hibái, hiányai miatt, amelyek más hibákkal, hiányokkal összefüggésben, illetve a kijavításukkal, pótlásukkal járó munkák folytán sem akadályozzák a rendeltetésszerű használatot.
- 5.8. A Vállalkozónak a műszaki átadás-átvétel megkezdése előtt sikeresen be kell fejeznie az Átvételt megelőző üzempróbákat. A műszaki átadás-átvétel eredményes lezárásának feltétele az üzempróbák elvégzése és a használatbavételi engedély megkéréséhez jogszabály által meghatározott dokumentációk hiánytalan átadása Megrendelő részére.

5.9. Ütemterv:

- 5.9.1. A Vállalkozó köteles benyújtani a Műszaki ellenőr részére egy részletes megvalósítási Ütemtervet a jelen Szerződés aláírásától számított 10 (tíz) napon belül, amelynek igazodnia kell az Ajánlatában leadott előzetes ütemtervben megadott mérföldkövekhez, továbbá Megrendelő által megadott organizációs feltételekhez. Az Ütemtervnek tartalmaznia kell az egyes szakaszokhoz Vállalkozó által rendelt készültségi fok és pénzügyi teljesítés megjelölését is. A Vállalkozónak be kell nyújtania továbbá egy aktualizált Ütemtervet minden alkalommal, amikor a korábbi Ütemterv nem egyezik meg az előrehaladás aktuális mértékével, vagy a Vállalkozó kötelezettségeivel. Minden ilyen ütemtervnek magába kell foglalnia:

- a) a Létesítmény megvalósításának Vállalkozó által javasolt sorrendjét, beleértve a tervezés (amennyiben van ilyen tevékenység) minden egyes fázisának becsült ütemezését, a Vállalkozó Dokumentumainak előállítását, a beszerzést, a Berendezések gyártását, Építési területre szállítását, az építést, a felszerelést és a próbákat,
 - b) ugyanezen fázisokban a Kijelölt alvállalkozók által végzett tevékenységeket,
 - c) a Szerződésben megadott szemlék és próbák sorrendjét és időzítését, és
 - d) egy alátámasztó jelentést, a következő tartalommal:
 - (i) a Vállalkozó által a Létesítmény megvalósítása során alkalmazni kívánt módszerek és főbb fázisok általános leírása, valamint
 - (ii) a Vállalkozó indokolható írásos előrejelzése, amely részletezi személyzetének szakmai összetételét és az egyes munkafázisok során az Építési területen használt eszközeinek típusát.
 - e) részletes ütemtervet, mely kitér az egyes létesítmények kapcsolódási pontjaira, az egyes létesítmények rész-üzembehelyezési lehetőségeire.
 - f) a mérőföldkövekhez, ezen belül a szerződés szerinti részteljesítésekhez rendelt fizikai készülségi fok megjelölését.
 - g) a mérőföldkövekhez, ezen belül a szerződés szerinti részteljesítésekhez, továbbá a szerződés szerinti számlázási szakaszokhoz rendelt pénzügyi teljesítés megjelölését.
- 5.9.2. A Műszaki ellenőr az Ütemterv kézhezvételétől számított 7 napon belül köteles értesíteni a Vállalkozót amennyiben a benyújtott Ütemterv nem felel meg a Szerződésnek. Az elfogadott Ütemterv az irányadó a Vállalkozónak annak megfelelően kell haladnia, összhangban minden egyéb szerződéses kötelezettségével. A Megrendelő személyzete jogosult az Ütemterv szerint programozni saját tevékenységét.
- 5.9.3. A Vállalkozó köteles azonnal értesíteni a Műszaki ellenőrt minden esetben, amikor olyan esemény vagy körülmény bekövetkezését látja előre, amely kedvezőtlenül befolyásolhatja a munkavégzést, megnövelheti a Vállalkozói díjat, vagy késleltetheti a Létesítmény megvalósítását. A Műszaki ellenőr utasíthatja a Vállalkozót, hogy nyújtson be a számára egy előrejelzést a feltételezett esemény, vagy körülmény előfordulásának következményeiről és/vagy nyújtson be a számára egy Változtatási javaslatot.
- 5.9.4. Ha a Műszaki ellenőr értesíti a Vállalkozót, hogy bármely Ütemterv nem felel meg a Szerződésnek (a meghatározott mértékben), vagy nem felel meg az előrehaladás aktuális mértékének és a Vállalkozó által közölt szándéknak, a Vállalkozónak be kell nyújtani a Műszaki ellenőr részére egy felülvizsgált Ütemtervet.

6. A Megrendelő és megbízottjainak adatai:

6.1. **Megrendelő:** Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata
Címe: 6720 Szeged, Széchenyi tér 10-11.

A szerződés keretében megvalósuló Létesítménynek – a vállalkozói díj teljes kiegyenlítése után – tulajdonosa. Felel a számla megfizetéséért, a számlák és a szerződés keretében a Megrendelő részére szóló, írásbeli nyilatkozatok címzettje.

6.2. Megrendelő megbízott képviselője:

6.2.1. Szeged Pólus Kft. Máté Tamás projektigazgató

Cím: 6720 Szeged, Széchenyi tér 5.

Telefon:62/553-627

Mobil: 20/250-0631

Fax: 62/553-601

e-mail: mate.tamas@szegedpolus.hu

Jogköre: Megrendelő megbízása alapján a projektmenedzsment feladatok ellátásáért, a projekt műszaki lebonyolításáért felelős, a Megrendelő helyett és nevében jogosult eljárni, szükség esetén Megrendelő előzetes vagy utólagos jóváhagyásával. Kijelöli a Műszaki ellenőri feladatokat ellátó szervezetet/személyeket, amelyről legkésőbb a munkaterület átadásakor tájékoztatja a Vállalkozót.

6.2.2. A Műszaki ellenőr jogköre:

6.2.2.1. A Műszaki ellenőr az építési műszaki ellenőri, valamint a felelős műszaki vezetői szakmagyakorlási jogosultság részletes szabályairól szóló 244/2006. (XII. 5.) Korm. rendelet szerint az építési tevékenység helyszíni ellenőrzéséhez rendelkezik az építési műszaki ellenőr részére előírt szakismerettel és szakmai gyakorlattal.

6.2.2.2. Műszaki ellenőr: A műszaki ellenőrök jogkörét az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009.(IX.15.) Korm. rendeletben az építési műszaki ellenőr részére meghatározottak szerint a jelen szerződésben foglalt eltérésekkel gyakorolja.

6.2.2.3. A Műszaki ellenőr az alábbi kérdésekben jogkörét Megrendelő előzetes jóváhagyásával gyakorolhatja:

- a) a munkák bármely részének alvállalkozásba adása,
- b) költségnövekedés igazolása,
- c) a határidő meghosszabbításáról hozott döntés.
- d) a beruházás vagy annak bármely része alakjának, minőségének vagy mennyiségének változtatása, kivéve a Műszaki ellenőr ésszerű megítélése szerinti veszélyhelyzet esetét:
- e) díjak és árak rögzítése,
- f) többlet kifizetési igény igazolása,
- g) az árváltozásból vagy a jogi szabályozás változásából eredő költségváltozás, illetve a Vállalkozói díj megváltoztatása.

6.2.2.4. A jóváhagyás megszerzésére vonatkozó fenti kötelezettség ellenére, ha a Műszaki ellenőr véleménye szerint olyan vészhelyzet áll elő, amely emberéletet vagy a Létesítményt vagy kapcsolódó ingatlant, tulajdont veszélyeztet, akkor a Műszaki ellenőr jogosult anélkül, hogy a Vállalkozót bármely szerződéses kötelezettsége és felelőssége alól felmentené, utasítani a Vállalkozót minden olyan munka elvégzésére, amely a véleménye szerint a kockázat csökkentéséhez, vagy megszüntetéséhez szükséges. A Vállalkozó köteles, Megrendelői jóváhagyás hiányától függetlenül, azonnal a Műszaki ellenőr ezen utasításait végrehajtani. A Műszaki ellenőr, amennyiben a vészhelyzet elhárítására tett intézkedések a szerződéses feltételeket érintették, köteles a Vállalkozói díj, vagy egyéb szerződéses feltétel módosítására javaslatot tenni a Megrendelő felé.

6.2.2.5. A Műszaki ellenőr heti rendszerességgel kivitelezői Kooperációs értekezletet hív össze, amelyen Vállalkozó nyilatkozatra jogosult képviselője köteles részt venni. Az értekezlet célja az elvégzett illetve a következő időszakban elvégzendő tevékenységek áttekintése. Ezen túl a Műszaki ellenőr vagy a Vállalkozó Képviselője felszólíthatja a másikat, hogy vegyen részt rendkívüli értekezleten, amennyiben a felmerült

Gz
P1
K'

probléma kezelése nem tűr halasztást. A Műszaki ellenőr köteles emlékeztetőt készíteni a Kooperációs értekezleten elhangzottakról, és azt a résztvevők, valamint a Megrendelő részére egy-egy másolatban megküldeni. Az emlékeztetőben meghatározott feladatok elvégzésének felelősei meg kell, hogy egyezzenek a Szerződés által meghatározott vonatkozó felelősökkel.

6.2.2.6.A műszaki ellenőri feladatokat ellátó szervezet/ személy megnevezése:

CSOMIBER Kft. – Honti György építési műszaki ellenőr

Kamarai szám: 06-60691

FVM/MüE szám: ME-É-I-06-60691/2013

Cím: 6720 Szeged, Arany J. u. 7.

Telefon: 62-557-764

Fax: 62-557-765

E-mail: csomiber@t-online.hu

7. Vállalkozó kijelölt kapcsolattartójának adatai:

7.1. Neve: Pásztai József

Levelezési címe: 6728 Szeged, Dorozsmai út 46.

Telephely (helyi iroda) címe: 6728 Szeged, Dorozsmai út 46.

Beosztása: projektvezető

Felelős műszaki vezetői névjegyzék szám: MV-VZ/A-06-60241/2013

MV-KÉ/A-06-60241/2013

Telefon: 62/428-021; 30/248-6966

Telefax: 62/428-022

E-mail: szegedtitkarsag@sade.hu

7.2. Ha a Vállalkozó Képviselője nem rendelkezik tárgyalási szintű magyar nyelvtudással, akkor a Vállalkozó köteles intézkedni arról, hogy tolmács álljon rendelkezésre, és köteles az Építési területen egy olyan személy jelenlétét biztosítani, aki magyar nyelven rendelkezésre áll, és a dokumentumok értelmezésében maradéktalanul közreműködni képes.

8. Megrendelő szolgáltatásai és kötelezettségei:

8.1. Megrendelő a szerződés tárgyát képező munka elvégzéséhez kivitelezésre alkalmas munkaterületet ad át a Vállalkozónak a szerződésben meghatározott határidőn belül. Amennyiben a munkaterület átadására a szerződésben rögzített határidőben nem kerül sor, úgy a teljesítési határidő automatikusan meghosszabbodik a munkaterület átadás késedelmes napjaival. Ennek tényét az építési naplóban rögzíteni kell.

8.2. A munkaterület átadását követően beálló olyan körülmények esetén, amelyek előre nem voltak láthatók, és amelyek a munkavégzést hátráltatják, a késedelem egyik félnek sem róható fel. Ilyen körülmények különösen a talajból előkerült műtárgy, melyet a közműterkép nem jelölt vagy a talajmunkák során előkerült lőszer, robbanóanyag, korábbi épület maradványa, régészeti lelet, veszélyes hulladék vagy a tervben megadottól eltérő altalajjellemzők, stb.. Ennek a tényét az építési naplóban rögzíteni kell. Az esetleges többletköltségek viseléséről és határidő módosításról Változtatási utasítás kiadásával Szerződő Felek kötelesek írásban megállapodni. Amennyiben a

G n k

- többletköltség a tartalékkeretből nem finanszírozható, Szerződő Feleknek a Kbt.-ben előírt módon, a szerződés módosításával kell a költségviselésről megállapodni.
- 8.3. Az építési feladat elvégzéséhez szükséges jogerős Építési engedélyt Megrendelő a munka megkezdése előtt köteles a Vállalkozónak átadni.
 - 8.4. Megrendelő köteles a munka során a Vállalkozó által felé intézett kérdésekre a legrövidebb időn belül az építési naplóban vagy más írásos formában nyilatkozni. Amennyiben a Vállalkozó által hozzá intézett kérdés a Projekt műszaki dokumentációját, műszaki tartalmát érintő változtatás, annak elfogadására Megrendelő csak a támogatás felett rendelkezésre jogosult Közreműködő Szervezet előzetes jóváhagyásával jogosult.
 - 8.5. A Szerződés műszaki tartalmát érintő bármely, Megrendelő által elrendelt Változtatás előre egyeztetett költségeit a Vállalkozónak köteles megtéríteni a Pénzügyi teljesítésre vonatkozó pontban foglaltaknak megfelelően.
 - 8.6. Megrendelő köteles együttműködni a Vállalkozóval a munka teljes tartalma alatt, így különösen a bármely okból adódó késedelem feloldása érdekében vagy a jóváhagyott kiviteli tervdokumentációban és költségvetésben kiírt, de a kivitelezéskor be nem szerezhető Anyagok, Eszközök, Berendezések helyettesítésére tett vállalkozói javaslatra történő soron kívüli nyilatkozattételben.
 - 8.7. Megrendelő köteles a jogszabályok szerint kitűzni a műszaki átadás-átvétel időpontját a Vállalkozó készre jelentése alapján.
 - 8.8. Megrendelő köteles az elkészült, átvett és a Műszaki ellenőr által igazolt teljesítésre vonatkozóan a Teljesítési Igazolást Vállalkozó részére a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv lezárását, illetve a készültségi foknak a Műszaki ellenőr igazolását követő 15 napon belül kiadni.
 - 8.9. Jogosult egyes anyagok, szerkezetek vagy munkafázisok minőségellenőrzését független külső szervezettel elrendelni, amennyiben azok minősége vélhetően nem éri el a vonatkozó szabványokban és előírásokban megkövetelt minőségszintet, és abban a Megrendelő a Vállalkozóval véleményeltérésen vannak. A vizsgálatot a Megrendelő és a Vállalkozó közösen végezteti el, annak költsége azt a felet terheli, akinek az állítása a bizonyítás során nem nyer igazolást. Szakvélemény függvényében dönt az anyag vagy szerkezet bontásáról, cseréjéről vagy az értékcsökkenés megállapításáról a szakvélemény kézhezvételétől számított 5 napon belül.
 - 8.10. Jogosult az elkészült munkákat visszabontatni, kicseréltetni és a Vállalkozóval újra elvégeztetni, amennyiben az nem a szerződés szerinti műszaki tartalommal készült el.
 - 8.11. Megrendelő felhatalmazza Vállalkozót, hogy a Kbt. 305. § (4) bekezdése szerinti feltételek teljesülése esetén –a Megrendelő legalább 3 munkanappal történő előzetes írásbeli értesítésével - a Kbt. 99. § (1) bekezdésében foglalt beszedési megbízást a pénzforgalmi szolgáltatójánál érvényesítse.
 - 8.12. Megrendelőnek a jelen szerződésből eredő semmilyen jogosultságát (beszámítás, visszatartás) nem korlátozhatja a Vállalkozó azzal, hogy a szerződésből eredő követelését engedményezi, faktorálja vagy a követelésre zálogjogot alapít.

9. Vállalkozó szolgáltatásai és kötelezettségei:

- 9.1. Vállalkozó a Szerződésben meghatározott Vállalkozási díjért a Szerződésben foglalt műszaki tartalomra vonatkozó vállalkozási munkákat végzi el a szerződésben meghatározott ütemezésben és határidőre. Vállalkozó nyilatkozik, hogy megfelel az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009.(IX.15.) Korm. rend. által a kivitelezővel szemben támasztott követelményeknek.

- 9.2. A Vállalkozó köteles az előírt részletterveket elkészíteni, a kivitelezést teljes körű kivitelezési dokumentáció szerint elvégezni és befejezni a Létesítményt a Szerződéssel és a Műszaki ellenőr utasításaival összhangban, és köteles bármely, a Létesítményben keletkezett hibát kijavítani.
- 9.3. A Vállalkozó köteles szolgáltatni a Berendezéseket, a Vállalkozó Dokumentumait a Szerződés előírásai szerint, valamint mindazon teljes vonatkozó Személyzetét, Árut, fogyóeszközöket és egyéb dolgokat, szolgáltatásokat, akár ideiglenes, akár végleges jellegűek, amelyek a tervezéshez, kivitelezéshez, befejezéshez és a hibák kijavításához szükségesek.
- 9.4. **Kitűzés:** A Vállalkozó köteles a Létesítményt az eredeti vízszintes és magassági alappontoknak, alapvonalaknak megfelelően kitűzni, ahogyan az a Szerződésben meghatározásra került, vagy ahogyan azt a Műszaki ellenőr közölte. A Vállalkozó viseli a felelősséget a Létesítmény minden részének helyes elhelyezéseért és ki kell javítania minden, a Létesítmény elhelyezkedését, szintjét, méretét vagy nyomvonalát érintő hibát.
- 9.4.1. A Megrendelő felelős az előírt, vagy közölt kitűzési alapadatokban előforduló hibákért, de a Vállalkozó köteles minden tőle telhetőt megtenni az adatok helyességének felhasználásuk előtti ellenőrzése érdekében. Amennyiben a Vállalkozótól elvárható gondosság mellett a kitűzési alapadatok helytelensége nem ismerhető fel, és emiatt a Vállalkozó többletmunka elvégzésére kényszerül, Vállalkozónak egy értesítést kell küldenie a Műszaki ellenőrnek. Egy ilyen tartalmú értesítés kézhezvételét követően a Műszaki ellenőr köteles eljárni és megállapodni, vagy meghatározni:
- a) vajon a hiba észlelése ténylegesen nem volt lehetséges, illetve ha igen, akkor milyen mértékben
 - b) kihatással van-e a teljesítési határidőre, ha igen, akkor milyen mértékben
 - c) kihatással van-e a vállalkozási díjra, ha igen, akkor milyen mértékben.
- Indokolt esetben a Megrendelő jóváhagyása, illetve jelen szerződés feltételeinek módosítása szükséges.
- 9.5. **Vállalkozó építési területi képviselői:** Építési területi képviselői (főépítés-vezető és szakági építésvezetők) által biztosítja a szükséges felügyeletet és irányítást a munka folyamán. A Vállalkozó által a munkák megvalósítására az Építési területen alkalmazott fő-építésvezető és szakági építésvezetők képesítése feleljen meg a 244/2006. (XII.5.) Korm. rendeletnek a felelős műszaki vezetőkről szóló előírásainak. Vállalkozó köteles biztosítani az általa a szakmai alkalmassági körben, ajánlatában megjelölt szakmai területen nevesített személyeknek a személyes részvételét a projekt kivitelezésében. Ebben a személyi körben csak a Megrendelő előzetes hozzájárulása esetén, indokolt esetben van lehetőség a közreműködők személyének megváltoztatására azzal a feltétellel, hogy a bevont új közreműködő is rendelkezik az előírt alkalmassági feltétellel. A feltételnek megfelelést Megrendelő részére igazolni kell.
- 9.6. **Építési Napló:** A Vállalkozó az építési munka Építési területén Építési Naplót köteles tartani. Az Építési Naplót az egész Létesítményre érvényesen, vagy annak műtárgyaira külön-külön kell vezetni, a Műszaki ellenőr utasításai szerint.
- 9.6.1. Minden az építési tevékenységgel kapcsolatos fontos adatot be kell vezetni az Építési Naplóba. Az Építési Naplót egy eredeti és egy másolati (indigós) példányban kell elkészíteni, és a másolati példányokat (1 példány indigós, 1 példány eredeti másolata) kell benyújtani a Műszaki ellenőrnek. A Vállalkozó



köteles az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009.(IX.15.) Korm. rendeletben foglaltak betartására.

- 9.6.2. A szerződés teljesítése során szerződő felek kötelesek együttműködni, ennek keretében tartoznak egymást haladéktalanul értesíteni az érdekkörükben felmerülő, jelen vállalkozási szerződésre kiható minden lényeges adatról, tényezőről és körülményről. Az együttműködés során tett intézkedéseket és nyilatkozatokat szerződő felek az építési naplóban rögzítik, melyet közösen nyitnak meg.
- 9.7. A Vállalkozó felelős az Építési területen végzett minden munkálat és építési módszerek megfeleléséért, az építmények stabilitásáért és biztonságáért.
- 9.8. A Vállalkozó köteles, amikor a Műszaki ellenőr úgy rendeli el, a Létesítmény kivitelezésénél általa alkalmazni javasolt módszerek és intézkedések részleteit benyújtani. Ezen módszerek és intézkedések megváltoztatása nem történhet meg a Műszaki ellenőr erről történő előzetes értesítése nélkül.
- 9.9. **Munkavédelem, munkabiztonság:** A Vállalkozó kötelezettsége, hogy az építési munkahelyeken és az építési folyamatok során megvalósítandó minimális munkavédelmi követelményekről szóló, 4/2002. (II. 20.) SzCsM-EüM együttes rendelet szerint járjon el, biztonságos és egészséges munkafeltételeket biztosítson az építés teljes időszaka alatt minden munkahelyre. A balesetek megelőzése érdekében meg kell tenni a megfelelő intézkedéseket (információ, védőkorlát) az Építési területre való jogosulatlan belépés érdekében. Az építés során, csakúgy, mint bármely szerkezet befejezése után, az irányadó jogszabályokban és a vonatkozó Magyar Szabványokban lefektetett egészségvédelmi, munkabiztonsági, munkavédelmi és tűzvédelmi előírásokat be kell tartani.
- 9.9.1. A Vállalkozó köteles:
- a) elkerítést, világítást, őrzést és védelmet biztosítani az Építési területen a befejezésig és a műszaki átadás-átvételig, és
 - b) biztosítani bármely Ideiglenes Létesítményt (beleértve utakat, járdákat, korlátokat és kerítéseket), amelyek szükségesek lehetnek a Létesítmény kivitelezése miatt az érintett közösség és a kapcsolódó ingatlanok tulajdonosainak és használóinak védelme és a megfelelő használat biztosítása érdekében.
- 9.9.2. A kivitelezés során bármilyen munkahelyi balesetből származó kártérítéssel kapcsolatban Megrendelő felé Vállalkozó semmilyen követelést nem támaszthat.
- 9.10. A fontosabb építési tevékenységek, így meglévő utak átvágása, vagy lezárása, vízvezetékek, vagy egyéb közművek keresztezése, helyreállítása, csak a Műszaki ellenőr egyetértésével hajthatók végre. A Vállalkozónak írásban kell értesítenie a Műszaki ellenőrt legalább két (2) munkanappal az ilyen munka megkezdése előtt, hogy a Műszaki ellenőr megfelelő ellenőrzést és biztonsági intézkedéseket rendelhessen el, valamint az Üzemeltetőt és/vagy a Megrendelőt időben kiértesítse. Az építmények kezelőjének kiértesítése Vállalkozó feladata. Vállalkozó köteles a közutakat érintő sár, vagy egyéb szennyeződés rendszeres eltávolítását saját költségén elvégezni.
- 9.11. **Minőségbiztosítás:** Vállalkozó köteles minőségbiztosítási rendszert működtetni, hogy a Szerződés előírásainak betartását bizonyítsa. A Műszaki ellenőr jogosult a rendszer bármely szempont szerinti vizsgálatára. Minden tervezési és kivitelezési fázis megkezdését megelőzően be kell nyújtani tájékoztatás céljából a Műszaki ellenőr részére az eljárás részleteit, valamint a megfelelőséget tanúsító dokumentumokat (TU, MMT). Bármely alkalommal, amikor egy műszaki dokumentum kerül a Műszaki ellenőr számára benyújtásra, a Vállalkozó saját előzetes jóváhagyásának jól látható

módon meg kell jelennie a vonatkozó dokumentumon. A minőségbiztosítási rendszernek való megfelelés nem mentesíti a Vállalkozót a Szerződés szerinti egyik, kötelezettsége vagy felelőssége alól sem.

- 9.12. **Közlekedés:** A Vállalkozó köteles biztosítani a közlekedés folyamatosságát és biztonságát a nyilvános közlekedési útvonalakon, amelyeket használ (közutak, magánutak, gyalogjárdák) és amelyeket az építési munkák során kereszteznek az ÚT 2-1, 119:2007. előírásainak, valamint a Műszaki Előírásoknak megfelelően. Minden erre vonatkozó engedélyt a Vállalkozónak kell beszereznie. Az ilyen akadályoztatás és forgalomterelés költségét a Vállalkozói Díjban kell figyelembe venni. Az Építési terület közelében lévő ingatlanokra való bejárást minden építési munka mellett biztosítani kell.
- 9.13. **Áruk szállítása:** A Vállalkozó legalább 10 nappal bármely Berendezés, vagy bármely más Áru jelentősebb részének Építési területre érkezését megelőzően köteles a Műszaki ellenőrt értesíteni a szállítás dátumáról. A Vállalkozó tartozik felelősséggel minden Áru és egyéb, a Létesítményhez szükséges dolog csomagolásáért, járműre rakásáért, szállításáért, átvételéért, lerakásáért, tárolásáért és őrzéséért. A Vállalkozónak kártalanítania és mentesítenie kell a Megrendelőt minden kár, veszteség és költség (beleértve a perköltségeket és kiadásokat is) tekintetében, amelyek az Áruk szállításából erednek, továbbá le kell rendeznie és ki kell fizetnie minden, a szállításból származó követelést.
- 9.14. **Környezetvédelem, építési hulladék:** A Vállalkozónak a környezet védelmét, megóvását szolgáló intézkedések, üzemeltetési és adminisztrációs feladatok végzése során valamennyi hatályos, a környezet védelmét szolgáló jogszabályt, előírást illetve vonatkozó követelményt be kell tartania.
- Az építési és bontási munkák során keletkező hulladékokról Vállalkozó nyilvántartást köteles vezetni a 45/2004. (VII.26.) BM-KvVM együttes rendelet szerint, a kivitelezést követően a rendeletben közzétett nyilvántartó lapot köteles elkészíteni.
 - Az építkezés alatt keletkező hulladékokat a környezet veszélyeztetését kizáró módon, fajtánként elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanításukról arra jogosult vállalkozás bevonásával kell intézkednie Vállalkozónak.
 - Vállalkozónak az Építési területről minden szerves, gyártási és kommunális hulladékot össze kell gyűjtenie, és a hatóságilag elfogadott személerakóhelyre kell szállíttatnia.
 - Vállalkozó a bontási munkák megkezdését megelőzően köteles az érintett építmény kezelőjével a kapcsolatot felvenni, és egyeztetni, hogy a bontási, selejtezési munkához a kezelő milyen tartalmú jegyzőkönyvet igényel. A jegyzőkönyv elkészítésében a kezelővel köteles együttműködni.
 - A Vállalkozónak a meglévő szerkezetek bontásából eredő hasznosítható anyagokat fajtánként szétválasztva továbbhasznosítás céljából át kell adnia a Megrendelő által kijelölt jogi vagy természetes személynek. A továbbhasznosításra nem kerülő hulladékot köteles engedélyezett hulladéklerakóhelyre szállítani.
 - Amennyiben a Vállalkozó a bontásból származó anyagokat másodlagos nyersanyagként kívánja felhasználni, az a Megrendelővel történt előzetes megállapodás alapján lehetséges. Ilyen esetben a Vállalkozónak megfelelően igazolnia kell az anyag alkalmasságát és az eredményeket jóváhagyásra át kell adni a Műszaki ellenőrnek.

G

f

h

- g) A kivitelezés során előidézett mindennemű környezet károsodásért és szennyezésért, valamint egyéb károkért köteles teljes körű felelősséget vállalni

9.15. **Együttműködés:** A Vállalkozó köteles a Szerződésben meghatározott módon, vagy a Műszaki ellenőr utasítása szerint megfelelő lehetőséget biztosítani az alábbiakban felsoroltak részére munkájuk elvégzésére:

- a) a Megrendelő személyzete,
- b) bármely más, a Megrendelő által foglalkoztatott vállalkozók, és
- c) bármely törvényes hatóság személyzete, akik az Építési területen, vagy annak közelében végezhetik tevékenységüket, bármely a Szerződésben nem szereplő munka kivitelezése során.

9.15.1. Bármely ilyen utasítás csak akkor eredményezhet Változtatást, amennyiben az a Vállalkozónak előre nem látható többletköltségek viselését eredményezi. Ezen vállalkozók és személyzetük részére nyújtott szolgáltatások magukba foglalhatják a Vállalkozó Eszközei, az Ideiglenes Létesítmények, vagy megközelítési lehetőségek használatát, amelyek a Vállalkozó felelősségi körébe tartoznak.

9.15.2. Ha a Szerződés előírásai szerint a Megrendelőnek át kell adnia bármely alapozást, szerkezetet, berendezést, vagy megközelítési lehetőséget a Vállalkozó részére, akkor a Vállalkozónak be kell nyújtania a Műszaki ellenőr részére azokat a dokumentumokat, amely ezt igazolja legalább 15 nappal az átadás előtt.

9.15.3. A Vállalkozó köteles, ha a Műszaki ellenőr igényli, bármely hiba okának feltárásában közreműködni a Műszaki ellenőr irányítása mellett.

9.15.4. A kivitelezéssel kapcsolatos koordináció a Vállalkozó felelőssége. A más vállalkozók, így különösen a közművek kiváltásában, a közműszolgáltatásban, a helyi tömegközlekedési szolgáltatásban résztvevő vállalkozások munkájával továbbá a Szegedi Tudományegyetem beruházásán dolgozó kivitelező vállalkozásokkal történő maradéktalan összehangolás érdekében Vállalkozó köteles:

- a) minden olyan munkálatáról, amely más vállalkozó munkáját befolyásolhatja, zavarhatja, vagy korlátozhatja írásban értesítést küldeni a Műszaki ellenőrnek legkésőbb az ilyen munkálatainak megkezdését megelőző 5. napig;
- b) haladéktalanul értesíteni a Műszaki ellenőrt, ha munkavégzését más vállalkozó bármilyen formában befolyásolja, zavarja, vagy korlátozza; és
- c) részt venni minden olyan Koordinációs Értekezleten, amely a saját munkájára kihatással lehet, illetve amelyet az Építési területen elvégzendő munkák más vállalkozókkal történő összehangolása tárgyában hívnak össze.

9.16. **Építés által okozott zavarok kiküszöbölése:** A Vállalkozó nem zavarhatja feleslegesen vagy helytelen módon:

- a) a köznyugalmat, vagy
- b) bármely út és járda megközelítését, használatát, birtokba vételét, függetlenül attól, hogy azok közterületre esnek, vagy a Megrendelő, vagy mások tulajdonát képezik.

9.16.1. A Vállalkozónak kártalanítania, és mentesítenie kell a Megrendelőt minden felesleges és indokolatlan zavarás miatt bekövetkezett kár, veszteség és költség (beleértve a perköltségeket és kiadásokat is) felmerülése esetén.



Handwritten initials or signature, possibly 'P. K.' or similar.

- 9.17. **Közművek:** Az Építési területeken a Vállalkozó a Létesítmény kivitelezésének céljára szükséges közművek igénybevételére közvetlenül a közmű szolgáltatójával köteles megállapodni.
- 9.17.1. A Vállalkozónak bármilyen, a meglévő közműveket érintő földkitermelési, vagy egyéb munka megkezdése előtt tisztában kell lennie valamennyi meglévő szolgáltatói létesítmény, közmű helyzetével, így a csatornahálózat, telefon és elektromos vezetékek, felsővezeték tartó és közvilágítási oszlopok, víz-, gázvezetékek, és hasonlók helyzetével. A vonatkozó munkák kivitelezése során az általa, vagy alvállalkozói által az utakban, csatornahálózatban, csövekben, vezetékben illetve közművekben okozott mindennemű kárért a Vállalkozó felel, és azokat köteles saját költségén a Műszaki ellenőr által előírt módon és határidőn belül helyreállítani.
- 9.17.2. A közműveknek a Műszaki ellenőr által jóváhagyott, vagy az ő utasítására történő kiváltásához vagy át-, illetve védelembe helyezéséhez szükséges egyeztetéseket az illetékes hatóságokkal, illetve tulajdonosokkal a Vállalkozónak kell lefolytatnia és a vonatkozó engedélyeket / hozzájárulásokat a Vállalkozónak kell megszereznie. Az ilyen jellegű munkák költségeit a Vállalkozói Díj részeként kell tekinteni.
- 9.18. **Vállalkozó műveletei az Építési területen:** A Vállalkozó köteles tevékenységeit az Építési területre illetve a Műszaki ellenőr által jóváhagyott munkaterületre korlátozni. A munkaterület elhatárolása a Vállalkozó feladata és költsége. A Vállalkozónak meg kell tennie minden előzetes intézkedést eszközeinek és személyzetének az Építési területen, munkaterületen belül tartása érdekében és távol kell tartania azokat/öket a szomszédos területektől.
- 9.18.1. A Létesítmény megvalósítása során a Vállalkozónak az Építési területet minden felesleges akadálytól mentes állapotban kell tartania és bármely eszközt, valamint a felesleges anyagokat raktározni kell, vagy el kell azokat távolítani. A Vállalkozónak el kell takarítani és távolítani az Építési területéről minden törmelékot, hulladékot és Ideiglenes Létesítményt, amelyek a továbbiakban már nem szükségesek, különös tekintettel, ha az adott munkarészre vonatkozóan átadás-átvételre kerül sor. Az eszközök, anyagok elhelyezésekor a közlekedési utakat, kiürítési útvonalakat, tűzoltási felvonulási területeket, tűzvédelmi berendezéseket szabadon kell hagyni.
- 9.18.2. A Vállalkozó köteles az Építési terület, illetve a Létesítmény vonatkozó részét tiszta és biztonságos állapotban elhagyni. Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének a Műszaki ellenőr felszólításának kézhezvételétől, vagy az Átadás-átvételi jegyzőkönyv dátumától számított legkésőbb 5 napon belül nem tesz eleget, a Műszaki ellenőr elvégezetheti a feleslegessé vált anyagok és eszközök eltávolítását a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval. A Vállalkozó jelen pont szerinti kötelezettségeinek nem vagy késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő jogosult a Szerződéses Megállapodás szerinti késedelmi kötbér érvényesítésére is.
- 9.18.3. A Vállalkozót felelősség terheli, az általa alkalmazott építészeti módszerekért és eljárásokért, megoldásokért és technikákért, ezek sorrendiségéért.
- 9.18.4. A Vállalkozó az építési munka megkezdése előtt a 191/2009.(IX.15.) Korm. rendelet 5. § (6) bekezdésében előírt tábla, továbbá a projekt uniós támogatásával kapcsolatos, Megrendelő által meghatározott méretű, tartalmú tábla gyártására és az előírt helyen történő kihelyezésére köteles. A tábla Megrendelő tulajdonába kerül, azonban gyártási, kihelyezési költsége Vállalkozót terheli.

Q3

h'

- 9.18.5. A Vállalkozó köteles a munkaterületen kihelyezett reklám/hirdető táblákról tételes listát készíteni a pontos hely, tartalom és tulajdonos megjelölésével, a táblákat az építés idejére leszerelni és biztonságos helyen tárolni.
- 9.19. **Kiegészítő tervezés Vállalkozó által:** Vállalkozó meghatározott gyártmánytervek, technológiai tervek, egyéb, a Műszaki ellenőr által elrendelt kiviteli részlet- vagy kiegészítő tervek elkészítésére szükség szerint köteles.
- 9.19.1. Vállalkozó köteles a vonatkozó Dokumentumait 6 pld. nyomtatott és 1 pld. elektronikus (.doc, .xls, .dwg) formátumban a Műszaki ellenőr részére jóváhagyásra benyújtani.
- 9.19.2. A részletterveknek összhangban kell lenniük a Műszaki előírásokkal és a Tervrajzokkal, magyar nyelven kell, hogy készüljenek és tartalmazniuk kell minden, a Műszaki ellenőr által előírt és a Tervrajzokhoz adandó kiegészítő információt annak érdekében, hogy minden Fél terveivel összehangolhatóak legyenek. Amennyiben a részlettervekkel kapcsolatban bármely okból esetlegesen építésügyi hatósági engedély megkérése, illetve bejelentés megtétele válna szükséges, abban az esetben a kérelemhez, illetve bejelentéshez szükséges részletterv elkészítettése és a terv tartalma feleljen meg az építésügyi hatósági eljárásról, valamint a telekalakítási és az építészeti-műszaki dokumentációk tartalmáról szóló 37/2007.(XII.13.) ÖTM rendeletben foglaltaknak. A készítendő kivitelezési dokumentációk tervezése és tartalmi követelményei, részletezettsége feleljen meg az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009.(IX.15.) Korm. rendelet előírásainak. A tervezett műszaki megoldásoknak meg kell felelniük a vonatkozó jogszabályoknak, így különösen az Étv. 31. §-nak (1)-(2) és (4) bekezdéseiben meghatározott követelményeknek, az országos területrendezési és építési követelményeknek és az eseti hatósági előírásoknak.
- 9.19.3. A Vállalkozó felelős az által készített tervekért és annak teljes egészében meg kell felelnie az adott rész által betöltendő céloknak.
- 9.19.4. Az Átvételt megelőző üzempróbák megkezdését megelőzően a Vállalkozónak be kell nyújtania a Műszaki ellenőr részére a megvalósulási tervdokumentációt és a működtetési és karbantartási kézikönyveket, megfelelő részletezettséggel, ahhoz, hogy a Megrendelő működtethesse, karbantarthassa, szétszerelhesse és összeszerelhesse, beállíthassa és megjavíthassa a Létesítmény vonatkozó részét. Az ilyen rész nem tekinthető átadás-átvétel szempontjából elkészültnek mindaddig, amíg ezen dokumentumok és kézikönyvek a Műszaki ellenőr részére benyújtásra nem kerültek.
- 9.20. **Eltakarás:** A Vállalkozónak minden esetben legalább három munkanappal a betakarás előtt értesítenie kell a Mérnököt (email, telefon, építési naplóbejegyzés), amikor valamilyen munka elkészült, mielőtt még betakarnák, láthatóságát megszüntetnék, vagy becsomagolnák tárolás, vagy szállítás céljából. Az értesítésről építési naplóbejegyzés is készül.
- 9.21. **Anyagok, Berendezések és Áruk származása:** A Vállalkozó által a Szerződés teljesítéséhez felhasznált összes anyagnak, berendezésnek és árunak I. osztályúnak és olyannak kell lennie, amely számára a Kbt. 1. § (4) bekezdése értelmében nemzeti elbánást kell nyújtani. A Vállalkozónak bizonyítania kell, hogy minden anyag, berendezés és áru eleget tesz ezen feltételeknek, megjelölve az eredet országát. A Vállalkozót utasíthatják részletesebb információ biztosítására.
- 9.21.1. Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Vállalkozó a nevesített anyagokat, szerelvényeket és berendezéseket – rajta kívülálló okok miatt – beszerezni nem tudja, úgy helyette más, műszakilag egyenértékű, a Megrendelővel és a Műszaki ellenőrrel előzetesen egyeztetett anyagot, szerelvényt, berendezést épít be. A

változásból adódó esetleges költségváltozások viseléséről a felek az egyeztetésen állapodnak meg.

- 9.21.2. A Vállalkozó az építési munka megkezdése előtt 14 nappal köteles építményenként összeállított mintavételi és minősítési tervet, valamint technológiai utasítást jóváhagyásra a Műszaki ellenőrnek átadni. A jóváhagyás a munkakezdési engedély egyik feltétele.
- 9.22. Vállalkozó adatszolgáltatással, vagy a Megrendelő által megkövetelt más módon köteles közreműködni a Megrendelő számára a Kbt. 307. § (1) bekezdése szerinti kötelezettségek teljesítésében.
- 9.23. Vállalkozó köteles a hatóságok felé történő műszaki átadás-átvételi eljáráson közreműködni.
- 9.24. Vállalkozó kötelezettsége Megrendelő oktatása, tájékoztatása a beépített Anyagok, eszközök, Berendezések szakszerű használatáról, kezeléséről.
- 9.25. Átvételt megelőző üzempróba: Vállalkozó, az Üzemeltetővel/Kezelővel és Műszaki ellenőrrel egyeztetett módon, a hatósági engedélyekben, üzemeltetői véleményekben foglaltakat is figyelembe véve, üzempróbákat köteles tartani. A sikeres üzempróbák lebonyolítása a műszaki átadás-átvétel megkezdésének feltétele.
- 9.26. **Teljesítési Biztosíték:** A Vállalkozó köteles a nettó szerződött Vállalkozói díj 5 %-ának, azaz 21 492 500,- Ft-nak megfelelő összegre, a jelen Szerződésben meghatározott végső teljesítési határidőt követő 90 napig érvényes, Teljesítési Biztosítékot nyújtani a Kbt. által meghatározott formában, jogosultként a Megrendelő megnevezésével. A Teljesítési Biztosítékot jelen Szerződés aláírását követő 3 munkanapon belül a Megrendelő képviselőjének át kell adni, valamint a Biztosíték másolatát a Műszaki ellenőr részére másolatban meg kell küldeni. A Teljesítési Biztosíték elfogadásáról a Megrendelő képviselője köteles haladéktalanul értesítést küldeni a Vállalkozó számára, egy másolattal a Műszaki ellenőr részére. Semmilyen összeg nem kerül igazolásra, illetve kifizetésre mindaddig, amíg a Megrendelő képviselője meg nem kapta és jóvá nem hagyta a Teljesítési Biztosítékot. A Teljesítési Biztosíték célja a Megrendelő részére annak garantálása, hogy Vállalkozó kötelezettségeit szerződészerűen teljesíti. Megrendelő jogosult a Teljesítési biztosíték igénybevételére, amennyiben Vállalkozó valamely szerződéses kötelezettségét nem vagy nem szerződészerűen teljesíti (pl. kötbérigény érvényesítése, Jótállási Biztosítéknyújtási kötelezettség nem vagy nem megfelelő teljesítése esetén jótállási igény érvényesítése, stb.).

10. Előrehaladási jelentések

- 10.1. Havi előrehaladási jelentéseket kell készítenie a Vállalkozónak és azokat elektronikus formában és papír alapon a Műszaki ellenőrnek kell benyújtania egy példányban, egyidejűleg Megrendelő Képviselője részére is át kell adni 2 példányban. Az első jelentésnek a Kezdési Időpontot követő első hónap végéig terjedő időtartamot kell felölelnie. Ezt követően a jelentéseket havi gyakorisággal kell benyújtani, mindegyiket a vonatkozó tárgyidőszak utolsó napját követő 2 napon belül.
- 10.2. Minden jelentésnek tartalmaznia kell:
- diagramokat és az előrehaladás részletes leírását, beleértve a tervezés, beszerzést, gyártást, Építési területre történő szállítást, építést, összeállítást és vizsgálatokat, valamint ugyanezen fázisokat minden az ajánlatában nevesített Alvállalkozó munkájára vonatkoztatva.
 - fényképeket, amelyek bemutatják a gyártás és az Építési területen való előrehaladás állapotát.

- c) főbb Berendezések és Anyagok gyártásánál a gyártó megnevezését, a gyártás Építési területét, előrehaladási százalékát és a:
 - i. gyártás elindításának,
 - ii. Vállalkozó általi felülvizsgálatainak,
 - iii. a próbáknak és
 - iv. a szállításoknak valamint az Építési területre történő megérkezésnek a tényleges, várható időpontjait.
- d) a Vállalkozó alkalmazottainak és eszközeinek nyilvántartását.
- e) minőségbiztosítással kapcsolatos dokumentumok, vizsgálati eredmények és Anyagok minőségi tanúsítványainak másolatait.
- f) a felek követeléseire vonatkozó értesítések listáját.
- g) munkavédelmi statisztikai adatokat, beleértve bármely váratlan veszélyes esemény részleteit, és a környezetvédelemmel, lakossági felvilágosítással kapcsolatos tevékenységek leírását és
- h) a tényleges és a tervezett előrehaladás összehasonlítását, részletezve minden olyan eseményt vagy körülményt, amely veszélyeztetheti a Szerződés szerinti befejezést, és azon intézkedéseket, amelyeket a késedelem kiküszöbölése érdekében hoztak, vagy hozandók.
- i) létesítményjegyzéket, amely kitér az egyes létesítményeken túlmenően a létesítményekhez kapcsolódó építési, gépészeti, energiaellátási, út- és közműépítési munkákra, költségekre, kiegészítő tervezési munkákra, próbaüzem irányítás, illetve próbaüzem anyagi költségeire, laborvizsgálatokra, stb.

11. Munka- és egészségvédelmi előírások

- 11.1. Vállalkozó köteles az Építési területen dolgozó személyzetére, alkalmazottaira vonatkozó minden munkaügyi jogszabályt betartani, beleértve a foglalkoztatásukra, munka- és balesetvédelemre, szociális ellátásra, be- és kiléptetésükre vonatkozó jogszabályt, továbbá biztosítania kell számukra minden jogszabály által adott jogot. Vállalkozónak köteleznie kell minden alkalmazottját, hogy minden vonatkozó jogszabályt és előírást betartsanak, beleértve a munka- és egészségvédelmi előírásokat is.
- 11.2. Nem lehet munkavégzés a hivatalos munkaszüneti napokon, figyelembe véve a munkanap áthelyezéseket is. Amennyiben a Vállalkozó a heti pihenőnapon vagy éjszaka munkavégzést tervez, akkor az ehhez szükséges engedélyeket a Műszaki ellenőr hozzájárulásának megkérése előtt be kell szereznie. A Műszaki ellenőr értesítése legkésőbb 4 munkanappal a munkavégzés előtt kell, hogy történjen. A Műszaki ellenőr igénybejelentést követően 2 munkanapon belül kell, hogy döntsön a hozzájárulásról. Amennyiben erről nem küld értesítést a Vállalkozónak, úgy a betérjesztést a Műszaki ellenőr által jóváhagyottnak kell tekinteni. A rendes munkaidőn túli, az éjszakai, valamint a pihenő- és ünnepnapokon végzett munkavégzésből eredő jogsértésekért és károkért a Vállalkozó teljes körű felelősséggel tartozik.
- 11.3. Vállalkozó a tevékenysége során köteles mások személyhez fűződő jogát tiszteletben tartani, és a személyiségi jogsértéstől, így különösen a zajjal, porral és egyéb kellemetlen hatásokkal járó munkák éjszakai, pihenő és ünnepnapokon való végzésétől tartózkodni. Vállalkozó fenti kötelezettségeinek megsértése miatt mind a Megrendelővel, mind pedig harmadik személyekkel szemben kizárólagos felelősséggel tartozik.

Handwritten signature and initials in the bottom right corner of the page.

- 11.4. A Vállalkozó köteles mindenkor minden tőle telhető óvintézkedést megtenni személyzete megfelelő munka- és egészségvédelmi feltételeinek biztosításáért. A helyi egészségügyi hatóságokkal együttműködve a Vállalkozó köteles biztosítani, hogy egészségügyi személyzet, elsősegélynyújtó eszközök, betegszoba és mentőszolgálat álljon rendelkezésre az Építési területen, valamint megfelelő intézkedéseket kell hoznia minden szükséges szociális és higiénés ellátás biztosítására és járványok megelőzésére.
- 11.5. A Vállalkozónak ki kell neveznie egy munkavédelmi felelőst az Építési területen, aki a biztonság fenntartásáért és a balesetek megelőzéséért tartozik felelősséggel. E személynek a felelősségi körének megfelelő képesítéssel kell rendelkeznie, valamint olyan felhatalmazással, hogy utasításokat adhasson ki óvintézkedések megtételére balesetek megelőzése céljából. A Létesítmény kivitelezésének teljes időtartamára a Vállalkozó köteles biztosítani e személy részére minden általa igényelt dolgot, hogy ezen jogait gyakorolhassa és kötelességeinek eleget tehessen.
- 11.6. A szokásos havi előrehaladási jelentésen felül a Vállalkozónak azonnal írásban jelentenie kell a Műszaki ellenőrnek és minden érdekelt szervezetnek – a hatályos magyar jogszabályoknak megfelelően – az Építési területen előfordult minden baleset vagy szokatlan esemény részleteit, tekintet nélkül arra, hogy azok befolyásolják-e az építés menetét, vagy sem. A Vállalkozó jelentésének tartalmaznia kell az adott ügyben tett intézkedéseit is.
- 11.7. A Vállalkozónak nyilvántartást kell vezetnie és jelentéseket kell készítenie a személyek munka- és egészségvédelmével és szociális ellátottságával, anyagi károk keletkezésével kapcsolatosan, ahogyan azt számára a Műszaki ellenőr a megfelelő módon előírja.

12. Régészet

Minden, az Építési területen talált régészeti leletet, érmét, értéktárgyat vagy régiséget illetve szerkezetet és egyéb geológiai, régészeti vagy régészeti jelentőségű leletet a Megrendelő kezelésébe és rendelkezésébe kell helyezni. A Vállalkozó köteles megtenni minden tőle telhető megelőző óvintézkedést, hogy személyzete, vagy más személyek a feltárt értékeket, vagy dolgokat el ne távolítsák, vagy meg ne rongálják. A Vállalkozó, amikor ilyen értékeket, vagy dolgokat fedez fel, köteles azonnal értesíteni a Műszaki ellenőrt, akinek utasítást kell kiadnia a kezelésüket illetően. Ha Vállalkozó a régészeti feltárás miatt rendkívüli késedelmet szenved, és/vagy költségei merülnek fel, Felek a szerződés módosítása érdekében a szükséges intézkedéseket a Kbt. vonatkozó szabályainak figyelembevételével megteszik.

13. Műszaki átadás-átvétel

- 13.1. A Szerződésben meghatározott teljesítési Szakaszokat és a teljes Létesítményt műszaki átadás-átvétellel kell lezárni a hatályos jogszabályok előírásainak megfelelően. A műszaki átadás-átvételi eljárást meg kell előzni egy előzetes bejárásnak, melynek keretében – a Vállalkozó értesítése alapján a Műszaki ellenőr az értesítésben megjelölt időpontban köteles a munkaterületen megjelenni, és az átvételre felajánlott szakaszt vagy Létesítményt a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül megvizsgálni abból a szempontból, hogy az átvételre – az akkori állapotban – alkalmasnak tekinthető-e. A Vállalkozó a munkák befejezéséről és teljesítésre felajánlásáról az átadás-átvételi eljárás megkezdésére megjelölt időpont előtt legalább 15 nappal készre jelentésével értesíti a Műszaki ellenőrt, megjelölve az előzetes bejárás és a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdésének napját is.

- 13.2. Ha a Műszaki ellenőr az előzetes bejárás során megállapítja, hogy a munkák befejeződtek, illetve, hogy a szolgáltatás megfelel a törvényes és a szerződéses kellékeknek, erről azzal értesíti a Megrendelőt és a Vállalkozót, hogy a műszaki átadás-átvételi eljárás lefolytatásának a Vállalkozó által jelzett időpontban nincs akadálya. Ellenkező esetben az építési naplóban vagy az ahhoz csatolt hiánypótlási jegyzékben meghatározza azokat a javításokat és hiánypótlásokat, amelyeket az építmény átvételre alkalmassá tételéhez a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdéséig a Vállalkozónak még el kell végeznie.
- 13.3. A Megrendelő a műszaki átadás-átvételi eljárást a hiánypótlási jegyzék Vállalkozó általi teljesítése esetén, 15 napon belüli időpontra kitzüzi és a felek az átadás-átvételi eljárást megkezdik. A Megrendelő a szolgáltatást a műszaki átadás-átvételi eljárás során vizsgálja meg. A jogszabályban megjelölt szervek meghívása a Vállalkozó kötelezettsége.
- 13.4. A műszaki átadás-átvételi eljárás magában foglalja a megtekintést, a szemlét és a bejárást. Az eljárás során a Vállalkozónak igazolnia kell, hogy:
- a munka a Szerződésben és annak mellékleteiben meghatározott követelményeknek és a hatósági előírásoknak, valamint az estelegesen menetközben elrendelt megrendelői módosításoknak, Változtatásoknak megfelelően, hiány- és hibamentesen elkészült,
 - rendelkezésre állnak az eljárást megelőző alkalmassági és minőségi vizsgálatok bizonyítványai és azon hatósági nyilatkozatok, amelyek igazolják, hogy a használatbavételi és üzembe helyezési engedély kiadásában érdekelt hatóságok nem látnak okot az engedély megtagadására. A közmű rendszerek vonatkozásában ezen iratokat (dokumentumokat) Vállalkozó szolgáltatja.
 - az Átvételt megelőző üzempróbák sikeresen befejeződtek.
 - Vállalkozónak megfelelőségi nyilatkozatot kell tennie az általa beépített anyagok, szerkezetek, berendezések, áruk, munkarészek megfelelőségére, valamint az elvégzett munkák szakszerűségére.
- 13.5. A Szerződő Feleknek a műszaki átadás-átvétel megállapításait a legalább 3 példányban készítenő jegyzőkönyvben kell rögzítenie, a jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell:
- a Vállalkozó teljesítésének hiány- és hibamentességét vagy,
 - a Megrendelő szerint még fennálló hibák, hiányok felsorolását és értékét,
 - a Vállalkozó nyilatkozatát arról, hogy a Megrendelő megállapításait elfogadja-e, ha nem, ennek indokait,
 - ha a Megrendelő a szolgáltatást a megállapított hibákkal, hiányokkal átveszi,
 - a Műszaki ellenőr által azok kijavítására, pótlására megállapított határidőt,
 - az átadás-átvételre meghívottak és nyilatkozattételre jogosultak, illetve kötelezettek nyilatkozatait.
 - a 191/2009.(IX.15.) Korm. rend. 32.§ (4) bek-ben foglaltakat.
- 13.6. Nem tagadható meg az átvétel a Létesítmény olyan jelentéktelen hibái, hiányai miatt, amelyek más hibákkal, hiányokkal összefüggésben, illetve a kijavításukkal, pótlásukkal járó munkák folytán sem akadályozzák a rendeltetésszerű használatot. Amennyiben a Megrendelő a szolgáltatást a megállapított hibákkal, hiányokkal veszi át, a kijavításukra, pótlásukra tűzött határidőn túl a jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell a Megrendelő nyilatkozatát arra nézve, hogy a Teljesítési Biztosítékot érvényesíti-e, továbbá meg kell határozni a Teljesítési Igazolás kiadására vonatkozó szabályokat.



Handwritten signature or initials, possibly 'P. H.' or similar.

- 13.7. Vállalkozó szerződéses kötelezettségeinek teljesítési napja az eredményes műszaki átadás-átvételi eljárás lezárásának a napja. A műszaki átadás-átvételi eljárást 30 napon belül be kell fejezni. Amennyiben a Létesítmény Szakaszokra bontva valósul meg és kerül átadásra, az utolsó Szakasz műszaki átadás-átvétele egyben a teljes Létesítmény átadás-átvételének is tekintendő.
- 13.8. A műszaki átadás-átvétel időpontjára a Vállalkozónak az alábbi dokumentációkat kell összeállítani és átadni, egyúttal az átadás-átvétel megkezdésének a feltétele is:
- Kivitelezői és szabványossági nyilatkozat,
 - 5 pl. megvalósulási („D”) tervdokumentáció (CD lemez + pausz, fénymásolatok) komplett műszaki dokumentáció a mértékadó műszaki paraméterekkel, üzemeltetési adatokkal, javítási és karbantartási igényekkel, műhelyrajzokkal, telepítési utasításokkal, közműkapcsolatokkal, tartozékok listájával,
 - Mérési jegyzőkönyvek, nyilatkozatok (geodéziai, tömörségi, földelési, érintésvédelmi, villámvédelmi, szigetelési, világítási, stb.),
 - Beépített anyagokra vonatkozó anyagvizsgálati jegyzőkönyv, szállítói megfelelőségi tanúsítvány, stb.,
 - Üzempróba és oktatási jegyzőkönyvek,
 - Jótállási tevékenységet végző szervezetek listája (Cég név, cím, telefon), karbantartási utasítások,
 - Bontott anyagok jegyzőkönyvei.
 - Egyéb eltakarásra kerülő berendezések jegyzőkönyvei,
 - Minden a Mérnök által előírt egyéb dokumentum, bizonylat, jegyzőkönyv stb., ami az elkészült létesítmény biztonságos és üzemszerű használatához elengedhetetlen,
 - Építési napló 1+1 pl (indigós másolat, eredetiről másolat),
 - Lerakóhelyre elszállított építési törmelékre vonatkozó jegyzőkönyv,
 - Közműszolgáltatói nyilatkozatok,
 - Vízminta jegyzőkönyv.

14. Teljesítési Igazolás

- 14.1. A műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvet ki kell egészíteni a Teljesítési Igazolással, melyben a Műszaki ellenőr és Megrendelő nyilatkozik, hogy a Létesítmény vagy Szakasz a Szerződésnek megfelelően elkészült, a teljesítése alapján a Vállalkozó jogosult a Vállalkozói díj Szerződésben meghatározott részének vagy hiánypótlás esetén annak a Teljesítési Igazolásban megállapított hányadának követelésére, illetve a végszámla benyújtására. A Teljesítési Igazolást a hiánypótlással üzemeltetésre történő átvétel esetén, fő szabály szerint a hiánypótlásban érintett munkák értékének levonásával kell kiadni és utalni kell az esetleges hibák, hiányok pótlására született egyezsége is. Ilyen esetekben a teljesített hiánypótlások elfogadására külön Teljesítési Igazolást kell kiállítani Vállalkozó részére. A Szerződő Feleknek a Teljesítési Igazolást külön is el kell látniuk aláírásaikkal. A sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás követő 15 napon belül kell a Teljesítési Igazolás kiállítani. A Teljesítési Igazolás részletes tartalmára vonatkozóan Megrendelő Képviselője legkésőbb a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdésekor mintát küld Vállalkozó részére.
- 14.2. Teljesítési igazolást kell kibocsájtani a rész-számla benyújtását megelőzően a készültségi fok igazolására, valamint a Változtatási utasítással a tartalékkeretből vagy szerződésmódosítással elfogadott pótmunkákat is külön Teljesítési Igazoláson kell elismerni. A Teljesítési Igazolást 6 példányban kell elkészíteni, amelyből egy példány



RJ Y

- a Vállalkozóé, egy példány Megrendelőé, egy példány a Műszaki ellenőré és három példány Megrendelő képviselőjéé.
- 14.3. Megrendelő képviselőjében a Teljesítési igazolás aláírására az alábbi személyek (vagy a helyettesítésre kijelöltek) együttesen jogosultak:
- Műszaki ellenőrzést ellátó vállalkozás projektvezetője
 - Szeged Pólus Kft. projektigazgatója
 - Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzat Fejlesztési Iroda vezetője
 - Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzat Városfejlesztési alpolgármestere.
- 14.4. A Megrendelő nem tagadhatja meg az átvételt a szolgáltatás olyan jelentéktelen hibái, hiányai miatt, amelyek más hibákkal, hiányokkal összefüggésben, illetve a kijavításukkal, pótlásukkal járó munkák folytán sem akadályozzák a Létesítmény rendeltetésszerű használatát. A részteljesítésre vonatkozó igazolás nem tartható vissza, kivéve, ha
- bármely, a Vállalkozó által szállított dolog vagy elvégzett munka nincs összhangban a Szerződéssel, akkor a helyreállítás vagy kicserélés megtörténteig.
 - Vállalkozó nem teljesít, vagy teljesített bármilyen, a Szerződés szerinti munkát vagy kötelezettséget (beleértve a Vállalkozó dokumentációs szolgáltatási, előrehaladási jelentések készítési, stb. kötelezettségét), amíg a munka vagy köteletség teljesítésre nem kerül.
 - a teljes beruházás készültségi foka nem éri el a rész-számla benyújtásának feltételeként előírt készültségi fokot.
- 14.5. A pénzügyi ütemezésben meghatározott készültségi fokon részteljesítésre kiadott Teljesítési Igazolás nem tekinthető a fizikai munkarészek Műszaki ellenőr és Megrendelő általi elfogadásának, jóváhagyásának, a munka átvételének.
- 14.6. A műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzített hibák kijavításának és hiányok pótlásának elvégzéséről a Vállalkozó – a hiánypótlási munkákra vonatkozó felülvizsgálat általa javasolt időpontja előtt 7 nappal – köteles írásbeli bejelentést küldeni a Műszaki ellenőrnek. A Műszaki ellenőr a Megrendelő képviselőjének a bevonásával a Vállalkozóval egyeztetett időpontban köteles megkezdeni a felülvizsgálatot és ellenőrizni a hibák kijavítását és a hiánypótlás teljes körűségét. Amennyiben a hiánypótlási munkák a Műszaki ellenőr és Megrendelő képviselőjének megelégedésére elkészültek, kötelesek kiadni a hiánypótlási igazolást, megjelölve abban azon időpontot, amikor a Vállalkozó ténylegesen teljesítette hiánypótlási kötelezettségét. A hiánypótlási igazolásban meg kell jelölni a hiánypótlási munkákra vonatkozóan a szavatossági és jótállási időszak kezdő időpontját is.
- 14.7. A részszámla benyújtására kiadott Teljesítési Igazolás kibocsátását követően mindkét Fél továbbra is felelősséggel tartozik az adott időpontban teljesítetlen kötelezettségek teljesítéséért. A teljesítetlen kötelezettségek természetének és mértékének meghatározása céljából a Szerződést érvényben lévőnek kell tekinteni.

15. Az Építési terület rendbetétele, birtokbaadás

- 15.1. A Teljesítési Igazolás kézhezvételét követően azonnal a Vállalkozónak el kell távolítania a még Építési területen lévő Eszközöket, megmaradt anyagot, törmeléket, hulladékot és Ideiglenes Létesítményt.
- 15.2. Ha a Vállalkozó nem tesz eleget ezen kötelezettségeinek a Teljesítés Igazolás átvételét követő 5 napon belül, a Megrendelő a Vállalkozó által eltávolítani elmulasztott dolgokat a Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja.
- 15.3. A műszaki átadás-átvételt, a hibák, hiányok és hiányosságok kijavítását, pótlását, valamint a Műszaki ellenőri teljesítésigazolás kézhezvételét követően – a szerződés

G3

p-1 4'

teljesítéseként – a Vállalkozó a Megrendelő birtokába adja az elkészült Szakaszt/ Létesítményt, valamint az üzembehelyezéshez szükséges nyilatkozatokat, dokumentumokat, tanúsítványokat, igazolásokat és útmutatókat.

16. Változtatás

16.1. **Változtatáshoz való jog:** Változtatásokat a Műszaki ellenőr kezdeményezhet a Létesítményre vonatkozó Átadás-átvételi eljárás megkezdését megelőzően bármikor, egy utasítással, vagy pedig egy felkéréssel a Vállalkozó felé, hogy nyújtson be egy javaslatot.

16.1.1. A Vállalkozónak végre kell hajtania minden Változtatást és felelősséget kell viselnie azokért, ha csak a Vállalkozó azonnal értesítést nem küld a Műszaki ellenőr részére (megfelelő alátámasztó részletekkel), jelezve, hogy a Vállalkozó nem képes azonnal beszerezni a Változtatáshoz szükséges Árukat. Az ilyen értesítés kézhez vételekor a Műszaki ellenőr köteles visszavonni, megerősíteni, vagy módosítani az utasítást.

16.2. Minden egyes Változtatás magába foglalhatja:

- a) bármely a Szerződésben foglalt munkatétel mennyiségének változását (ilyen változás ugyanakkor nem eredményez szükségszerűen Változtatást),
- b) bármely munkatétel minőségének és más jellemzőjének megváltoztatását,
- c) a Létesítmény bármely része magasságának, elhelyezésének és/vagy méreteinek megváltoztatását,
- d) bármely munka elhagyását, kivéve, ha annak kivitelezése mások feladatát képezi.
- e) bármely, a Végleges Létesítményhez szükséges kiegészítő munkát, Berendezést, Anyagokat vagy szolgáltatást, beleértve bármely ide vonatkozó Átvételt megelőző üzem próbát, fúrásokat és más vizsgálatokat illetve feltáró munkálatokat, vagy
- f) a Létesítmény megvalósítása sorrendjének, vagy időbeli ütemezésének megváltoztatását.

16.2.1. A Vállalkozó nem hajthatja végre a változtatást mindaddig, amíg a Műszaki ellenőr a Változtatást, a Szerződésben előírt esetekben a Megrendelő előzetes jóváhagyásának beszerzése mellett, el nem rendelte, vagy jóvá nem hagyta.

16.3. **Értékelemzés:** A Vállalkozó bármikor benyújthat a Műszaki ellenőr részére írásos javaslatot, amelynek alkalmazása a Vállalkozó véleménye szerint:

- a. felgyorsítja a munkák elvégzését,
- b. a Megrendelő költségeit csökkenti a Létesítmény megvalósítása, fenntartása és üzemeltetése során,
- c. az elkészült Létesítmény hatékonyságát vagy értékét növeli a Megrendelő számára, vagy
- d. más módon a Megrendelő javát szolgálja.

16.3.1. A javaslatot a Vállalkozó költségén kell elkészíteni és tartalmaznia kell a *Változtatási eljárásnál* felsoroltakat.

- 16.3.2. Ha a Műszaki ellenőr által jóváhagyott javaslat a Végleges Létesítmények egy részének terveire vonatkozó változtatást foglal magában, akkor a vonatkozó rész terveit a Vállalkozónak kell elkészítenie, és amennyiben a változtatásból eredően a szerződés szerinti érték csökken, Feleknek a műszaki ellenőr javaslatának figyelembe vételével meg kell állapodni a csökkenés mértékében.
- 16.4. **Változtatási eljárás:** Ha a Műszaki ellenőr javaslatot kér a Vállalkozótól egy Változtatási utasítás kibocsátását megelőzően, akkor a Vállalkozónak a lehető legrövidebb időn belül írásban be kell nyújtania egy Változtatási javaslatot:
- a javasolt elvégzendő munka leírását és a kivitelezésének ütemtervét,
 - a Vállalkozó javaslatát az Ütemterv bármely esetleges megváltoztatására, valamint a Teljesítési határidőnek megváltoztatására vonatkozó javaslatát, és
 - a Vállalkozó javaslatát a Változtatás költségeire.
 - a változtatás indoklását.
- 16.4.1. A Műszaki ellenőr köteles a javaslat kézhezvételétől számított lehető legrövidebb időn belül választ adni, jóváhagyás, elutasítás, vagy véleményezés formájában. A Vállalkozó nem késleltethet semmiféle munkát a válasza történő várakozás ideje alatt.
- 16.4.2. Minden egyes utasítást egy Változtatás kivitelezésére, a költségek nyilvántartására vonatkozó előírással együtt a Műszaki ellenőrnek kell kibocsátania a Vállalkozó részére, aki köteles az átvételt visszaigazolni. Egy Változtatás elrendelésekor, vagy jóváhagyásakor a Műszaki ellenőrnek kell eljárnia, elfogadva, vagy meghatározva a Vállalkozói díj és a kifizetések ütemezésének kiigazítását a Fizetési Ütemterv szerint. Ezen kiigazításoknak elfogadható mértékű hasznot is kell tartalmazniuk és figyelembe kell venniük a Vállalkozó dokumentumait, amennyiben ilyenek léteznek.

17. Pénzügyi feltételek

- 17.1. Megrendelő előleget nem fizet Vállalkozó részére.
- 17.2. Vállalkozó a jelen Szerződésben foglalt szolgáltatásait forintban számolja el a szerződés 4. sz. melléklete szerinti Fizetési ütemterv szerint.
- 17.3. Vállalkozó az alábbiak szerint jogosult számla benyújtására Teljesítési igazolás kézhezvétele alapján:
1. sz. rész-számla: A teljes beruházás készültségi foka elérte a 30%-ot. Számlázható összeg a nettó vállalkozói díjnak a tényleges készültségi fok szerinti %-a, de minimum 30 %-a.
 2. sz. rész-számla: A teljes beruházás készültségi foka elérte a 60%-ot. Számlázható összeg a nettó vállalkozói díjnak a tényleges készültségi fok-az első szakasz tényleges készültségi foka szerinti %-a, de minimum 30 %-a.
- Végyszámla: A teljes beruházás készültségi foka elérte a 100%-ot. A számla benyújtás feltétele a vállalt teljes kivitelezési munka hiány- és hibamentes elvégzése, műszaki átadása, a végleges használatbavételi engedély megkéréséhez szükséges valamennyi dokumentum szolgáltatása. Számlázható összeg a nettó vállalkozói díjnak a két rész-számla összegével csökkentett maradék összege, legfeljebb 40%-a. A végyszámla kifizetésének feltétele az üzembhelyezéshez szükséges nyilatkozatok, dokumentumok, tanúsítványok, igazolások és útmutatók Megrendelő részére történő hiánytalan átadása Vállalkozó részéről.
- Vállalkozó a szerződésben foglalt kötelezettsége maradéktalan teljesítéséről benyújtott végyszámla teljes körű kiegyenlítésére csak akkor jogosult, ha a kötelezettsége

- teljesítésében részt vevő alvállalkozók követelésének kiegyenlítését hiánytalanul igazolja, függetlenül azok fizetési határidejétől.
- 17.4. A fizikai teljesítés készültségi fokának műszaki tartalmát a Megrendelő által jóváhagyott Ütemterv határozza meg, amelyet a Műszaki ellenőr és Megrendelő képviselője ellenőriz, és igazolja a kivitelezés tényleges készültségét a Megrendelő felé a Teljesítési Igazolás aláírásával. A teljesítés napja a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv lezárásának a napja, ennek hiányában a részteljesítésre vonatkozó Teljesítési Igazolás Megrendelő által történő aláírásának a napja.
- 17.5. Fizetési késedelem esetén Megrendelő késedelmi kamatot tartozik fizetni a Vállalkozónak. A késedelmi kamat mértékére a Ptk. 301/A §-ban meghatározottak az irányadók.
- 17.6. A Vállalkozó a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzített hibák kijavítására és hiányok pótlására a Műszaki ellenőr által megállapított összeggel csökkentve jogosult a Végszámlát benyújtani. E visszatartott összeget a Műszaki ellenőr és Megrendelő képviselője által kiadott hiánypótlási igazolás alapján jogosult a Vállalkozó számlázni.
- 17.7. A jelen Szerződés keretében megvalósuló Létesítmény részben az Európai Unió és a Magyar Kormány támogatásával kerül utófinanszírozásra, ezért az elszámolhatóság biztosítása érdekében Vállalkozónak teljesítéskor az alábbi szabályokat is be kell tartani:
- 17.7.1. A Vállalkozó a Teljesítési Igazolás kézhezvételének dátumát követő maximum 15 napon belül, azzal mindenben összhangban a Megrendelő nevére számla kiállítására és benyújtására jogosult a Vállalkozói díjnak a Teljesítési Igazolásban megadott megbontásával. A Megrendelőnek kiállított számlákat (minden számlához mellékelve az aláírt Teljesítési Igazolás másolatot is) 3 példányban kell átadni a Műszaki ellenőrnek.
- 17.7.2. Amennyiben a teljesítés, építési hatósági engedély köteles tevékenységre irányult – erről a szerződéskötéskor a Felek írásban nyilatkoznak a szerződés 7. sz. melléklete szerint, - úgy fordított ÁFA -s számlát kell Vállalkozónak kiállítania. Az ilyen számlán ÁFA összeget, mértéket feltüntetni nem lehet, viszont egyértelmű utalást kell tenni arra vonatkozóan, hogy a szolgáltatás igénybevevője (Megrendelő) az ÁFA bevallására és fizetésére kötelezett.
- 17.7.3. Amennyiben a Műszaki ellenőr nem ért egyet a számla tervezet bármely részével, vagy nem tudja igazolni a számla tervezet bármely részét, a Vállalkozó köteles a Műszaki ellenőr részére minden olyan kiegészítő információt benyújtani, amelyet a Műszaki ellenőr számára előír és köteles továbbá minden olyan változtatást a számla tervezetben elvégezni, amely közös megállapodás eredményeként állhat elő. Ezt követően a Vállalkozó köteles a megállapodás szerint elkészíteni és benyújtani a Műszaki ellenőr számára a számlát.
- 17.7.4. A Műszaki ellenőr a számla és az azt alátámasztó dokumentumok kézhezvételét követő 8 napon belül köteles a Vállalkozó részére a Fizetési Igazolást kiadni, amelyben igazolja, hogy a számla megegyezik a Teljesítési igazolásban foglaltakkal. Ugyanakkor, ha a Műszaki ellenőr és a Vállalkozó közötti tárgyalásokat követően egyértelművé válik, hogy vita áll fenn, akkor a Műszaki ellenőr köteles a Megrendelő részére (és egy másolatban a Vállalkozó részére) a számla tervezet nem vitatott részeiről egy Közbenső fizetési igazolást átadni. Ezt követően, ha a vita rendezésre kerül, a Vállalkozó köteles elkészíteni és a Megrendelő részére (valamint egy másolatban a Műszaki ellenőr részére) benyújtani a számlát.
- 17.7.5. A számla akkor kerül befogadásra, ha a számla a Teljesítési igazolásban elfogadott összegekre vonatkozik, és azt a Vállalkozó az előírt formában és

G

R1

R1

tartalommal a számviteli szabályok és Megrendelő által megadott, a támogatásra irányadó szempontok szerint bocsátotta ki.

- 17.7.6. A számla kifizetés feltétele, hogy a számla jogosultja a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban vagy „együttes adóigazolást” nyújt be a számla kifizető részére Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A §-a szerint. Az alvállalkozói részére a fenti tájékoztatás kiadása és a kifizetéseknél a jogszabály érvényesítése Vállalkozó felelőssége.
- 17.7.7. Megrendelő jogosult a végszámlából a nettó Vállalkozói Díj 5%-át visszatartani mindaddig, amíg a használatbavételi engedély megkéréséhez jogszabály által meghatározott dokumentációkat a kivitelező hiánytalanul át nem adja. Műszaki ellenőr fennálló hiány esetén a Vég számla fizetési igazolás helyett az 5% levonásával csak Közbenő fizetési igazolást ad ki Vállalkozónak.
- 17.7.8. Felek, - a Kbt. 305. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően – az ellenszolgáltatás halasztott teljesítésében állapotodnak meg, így a számlát Megrendelő a teljesítést követő 90 napon belül utalja át Vállalkozó bankszámlájára.

18. A kárveszély átszállása

A kárveszélyviselés a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás lezárásának napján száll át Vállalkozóról a Megrendelőre.

19. Jótállás, szavatosság

- 19.1. Vállalkozót a Létesítmény hibátlan megvalósítására 60 hónap jótállási kötelezettség terheli. A jótállási időszak kezdő napját a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben kell rögzíteni. A jótállási időszakba nem számít be, és az időtartamot meg kell növelni azzal az időtartammal, ameddig a Létesítmény vagy annak bármely része nem használható olyan hiba miatt, amiért a Vállalkozó a felelős. Ha egy hiba előfordul, vagy károsodás történik, a Vállalkozót e tárgyban a Megrendelőnek, vagy a Megrendelő nevében értesíteni kell, előírva a javítás határidejét is.
- 19.2. **Hibák javításának költsége:** Minden a jótállási kötelezettség keretében hivatkozott munkát a Vállalkozó kockázatára és költségére kell elvégezni, ha és amennyiben a munka elvégzése az alább felsoroltak miatt vált szükségessé:
- a) bármely, a Vállalkozó felelősségi körébe tartozó tervezés miatt,
 - b) a Szerződéssel összhangban nem lévő Berendezés, Anyag vagy kivitelezés miatt, vagy
 - c) a Vállalkozó bármely egyéb kötelezettsége betartásának elmulasztása miatt.
- 19.3. **Jótállási Biztosíték:** A Jótállási Időszakra a Vállalkozó köteles a Megrendelő rendelkezésére bocsátani a Jótállási Biztosítékot a nettó Vállalkozói díj 5%-ával egyenlő mértékben, legkésőbb a teljes Létesítmény műszaki átadás-átvételi eljárásáról készült jegyzőkönyv lezárásának napját követő 30 napon belül. A Jótállási Biztosíték átvételét követő legfeljebb 3 napon belül Megrendelő köteles a Teljesítési Biztosítékot Vállalkozónak visszaadni illetve a bankgaranciában foglaltak szerint szükséges intézkedést megtenni. Amennyiben a Létesítmény Szakaszát Megrendelő műszaki átadás-átvételi eljárás keretében átveszi, akkor a Jótállási Biztosítékot az átvett szakasz nettó értékének alapul vételével – részteljesítésként – köteles Vállalkozó átadni Megrendelő részére, Megrendelő pedig a Teljesítési Biztosíték összegéből köteles az átvett Jótállási Biztosíték összegét felszabadítani. Abban az esetben, ha a

Vállalkozónak a szerződés alapján kifizetett és a még esedékes kifizetések összege a tartalékkeret igénybevétele, szerződésmódosítás vagy pótmunka elrendelése következtében meghaladja a Vállalkozói Díj nettó összegét, akkor a Jótállási Biztosíték összegét ezen emelt összegre vonatkozóan köteles a Vállalkozó saját költségére biztosítani. A Jótállási Biztosíték a Jótállási Időszakban esetlegesen felmerülő, a jótállási kötelezettség körébe tartozó hibák kijavításának fedezete. A Jótállási Biztosíték nem mentesíti a Vállalkozót a Jótállási Biztosíték mértékét meghaladó jótállási kötelezettség teljesítése alól.

- 19.4. **Hibák kijavításának elmulasztása:** Abban az esetben, ha a Vállalkozó elmulasztja a hibák kijavítását az előírt határidőn belül, a Megrendelő jogosult saját maga elvégezni, vagy más ajánlatot tevő vállalkozókkal elvégeztetni a javítást, amelyeket a Vállalkozó lett volna köteles elvégezni saját költségén a szerződés értelmében, és jogosult a hiba kijavításával felmerült összes költségét a Vállalkozótól visszaigényelni a Jótállási Biztosíték igénybevételeivel vagy azon felül is.
- 19.5. **A Létesítmény hibás részeinek eltávolítása:** Amennyiben a hiba vagy károsodás nem javítható ki az Építési területen kellő gyorsasággal, és ha ahhoz a Megrendelő hozzájárul, a Vállalkozó eltávolíthatja az Építési területéről a meghibásodott, vagy károsodott Berendezést javítás céljából. Ezen hozzájárulás megadásával megkövetelhető a Vállalkozótól, hogy növelje meg a Teljesítési Biztosítékát az adott Berendezés teljes pótlásának költségével megegyező mértékben, vagy, hogy egyéb elfogadható biztosítékot nyújtson.
- 19.6. **További próbák:** Ha a hiba vagy károsodás helyreállításának munkálata befolyásolja a Létesítmény teljesítményét, a Műszaki ellenőr előírhatja a Szerződésben előírt bármely próba megismétlését. Az erre vonatkozó igényt a hiba kijavításától számított legkésőbb 28 napon belül kell egy értesítésben megküldeni. Ezen próbákat azon feltételek alapján kell elvégezni, amelyek a korábbi próbák esetében voltak előírva, azzal a különbséggel, hogy a próbákat a felelősséget viselő Fél kockázatára és költségére kell elvégezni.
- 19.7. **Hozzáférés joga:** A Hiánypótlási Igazolás kibocsátásáig a Vállalkozó részére biztosítani kell az Építési területhez való hozzáférés jogát, ahogyan a jelen fejezet előírásainak kielégítése céljából szükséges, kivéve azon esetet, amikor ez a Megrendelő ésszerű biztonsági okból támasztott korlátozásaival nem egyeztethető össze.
- 19.8. **„Kötelező Alkalmassági Időszak”:** A Vállalkozó jótállási kötelezettségei nem érintik a Vállalkozó Ptk. szerinti szavatossági kötelezettségeit, továbbá a kötelező alkalmassági időkre vonatkozó alábbi jogszabályok tartalmából adódó kötelezettségeit:
- a) a Ptk. vonatkozó előírásai és
 - b) Az egyes nyomvonal jellegű építményszerkezetek kötelező alkalmassági idejéről szóló 12/1988. (XII. 27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendeletben megfogalmazott kötelező alkalmassági idők esetében e rendelet irányadó a szavatossági jogok igényérvényesítési határidejét illetően is.

20. Kártérítés

- 20.1. A Vállalkozó köteles kártalanítani és mentesíteni a Megrendelőt, a Megrendelő Személyzetét és a nevükben eljáró személyeket különösen az alábbiakban felsoroltak alapján felmerülő követelések, károk, veszteségek és költségek alól (beleértve a jogi díjakat és költségeket):

- a) bármely személy testi sérülése, rosszulléte, betegsége vagy halála, amely a

G

R

W

Vállalkozó által készített tervek (amennyiben léteznek) készítése során, vagy azokra visszavezethetőleg, a Létesítmény megvalósítása és befejezése, bármely hiba kijavítása, kivéve ha a Megrendelő, a Megrendelő Személyzete, vagy bármely képviselőjük szándékos cselekedetére, vagy szerződésszegésére vezethető vissza, és

- b) bármely tulajdont érő kár vagy veszteség, tárgyi vagy személyi (a Létesítményen kívül) olyan mértékben, hogy a kár vagy veszteség,
 - i. a Vállalkozó által készített tervek (amennyiben léteznek) készítése során, vagy azokra visszavezethetőleg, a Létesítmény megvalósítása és befejezése, bármely hiba kijavítása miatt következett be, és
 - ii. a Vállalkozó, a Vállalkozó Személyzete, vagy bármely képviselőjük, illetve bárki által, aki bármelyikük alkalmazásában van, szándékos cselekedetére, vagy szerződés- szegésére vezethető vissza.

20.2. Egyebekben Megrendelő Vállalkozó károkozása esetén teljes körű kártérítést követelhet a polgári jogi felelősség szabályai szerint

21. Kötbér, hibás teljesítés

21.1. Szerződő felek a szerződés tárgyát képező munkát oszthatatlannak tekintik. Vállalkozó késedelmes-, hibás teljesítés és lehetetlenülés, a Vállalkozónak felróható lehetetlenülés, a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása, a Vállalkozó felróható magatartása miatt a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás (továbbiakban lehetetlenülés) esetén kötbér és kártérítési felelősséggel tartozik. A kötbért a Megrendelő akkor is követelheti, ha kára nem merült fel. A Megrendelő érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát, és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is. A késedelmes vagy hibás teljesítés esetére kikötött kötbér megfizetése nem mentesít a teljesítés alól. Vállalkozó késedelmes és hibás teljesítés esetén köteles a teljesítésre póthatáridőt vállalni. A póthatáridő eredménytelen elteltével a kötbérfizetési kötelezettség újból kezdődik.

21.1.1. A kötbér mértéke késedelmes teljesítés esetén a késedelem minden napjára, naponta nettó 3 millió forint. A késedelmi kötbér maximuma a nettó szerződött vállalkozói díj 7 %-a. Ezt meghaladó késedelem esetén Megrendelő jogosult a szerződést írásban felmondani. Megrendelőnek a Vállalkozó felróható magatartása következtében felmerülő – a kötbér mértékét meghaladó – kárát a Vállalkozó köteles megtéríteni. Határidőben teljesít a Vállalkozó, ezért késedelmi kötbér nem terheli, ha a műszaki átadás-átvétel a szerződésben előírt határidőn belül, illetőleg határnapon megkezdődött, kivéve, ha a Megrendelő a Létesítményt nem vette át.

21.1.2. A Vállalkozó meghíúsulási kötbért köteles fizetni, a Vállalkozónak felróható lehetetlenülés, a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása, Vállalkozó felróható magatartása miatt a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás esetén. A kötbér mértéke a nettó szerződött Vállalkozói díj 7 %-a.

21.1.3. Amennyiben Vállalkozó nem szerződésszerűen teljesít, köteles a hibásan teljesített munkarész Műszaki ellenőr által megállapított nettó értékének alapulvételével 7 % hibás teljesítési kötbért fizetni.

21.2. A kötbér esedékessé válik:

- a) Késedelem esetén, amikor a késedelem megszűnik, póthatáridő eredménytelenül eltelik vagy a kötbér eléri a legmagasabb értéket.

- b) Hibás teljesítés esetén a kifogás közlésével, illetve késedelemre vonatkozó szabály szerint.
 - c) Meghiúsulás esetén: attól az időponttól kezdődően, amikor a Megrendelő erről tudomást szerez.
- 21.3. Nem felróható a Vállalkozó késedelme, ha azt a Megrendelő késedelme okozza. A Megrendelő késedelme alatt értendő a Megrendelő és az érdekkörébe tartozó teljesítési segéd (pl. tervező, Műszaki ellenőr, Megrendelő képviselője) tényleges késedelme (határidő mulasztása), Megrendelőnek a vállalkozói késedelmet előidéző magatartása vagy valamely Megrendelői kötelezettség elmulasztása.
- 21.4. A Vállalkozó késedelme esetén a Szerződő Felek egyeztetni kötelesek, meghatározva a késedelem okát, annak következményeit, és a késedelem felszámolására tett intézkedéseket. Az egyeztetésről jegyzőkönyv és építési naplóbejegyzés készül. Ugyanílyen módon kell eljárni a Megrendelő késedelme vagy a Vállalkozói késedelmet előidéző Megrendelői magatartás, mulasztás esetén, azon túl, hogy e tényeket a Vállalkozónak az építési naplóban minden esetben rögzítenie kell.
- 21.5. Megrendelő késedelme esetén a teljesítési határidők meghosszabbodnak a késedelem időtartalmával. Ezt a tényt Vállalkozó minden esetben köteles határidő felmondó nyilatkozat formájában közölni a Megrendelővel, valamint az eseményről építési naplóbejegyzést készíteni.

22. Vis Major

- 22.1. A Vis Major jelen Szerződésben olyan kivételes eseményt vagy körülményt jelent:
- a) amelynek előállása a Felek akaratától független.
 - b) amely bekövetkezésének elhárítására az adott Fél a Szerződés megkötését megelőzően alapvetően nem készülhetett fel,
 - c) amelyet, miután bekövetkezett, az adott Fél alapvetően nem kerülhetett el, vagy nem volt képes ellenőrzése alá vonni, és
 - d) amelynek bekövetkezése alapvetően nem a másik Félnek tulajdonítható.
- 22.2. Amennyiben a fenti (a) - (d) feltételek teljesülnek, a Vis Major magába foglalhatja az alább felsorolt kivételes eseményeket vagy körülményeket, de nem csupán ezekre korlátozódva:
- (i) háború, hadiállapot (hadüzenettel, vagy anélkül), invázió, ellenséges cselekmények,
 - (ii) lázadás, terrorista akció, forradalom, felkelés, katonai vagy elnyomó erő alkalmazása, vagy polgárháború.
 - (iii) zendülés, villongás, rendzavarás sztrájk vagy elbocsátások, amely nem a Vállalkozó Személyzetén és más alkalmazottain belül, vagy Alvállalkozói között tört ki,
 - (iv) háborús robbanó szerkezetek, lövedékek, robbanóanyagok, ion sugárzás, radioaktív szennyeződés, és
 - (v) természeti katasztrófák, mint például földrengés, hurrikán, tájfun vagy vulkáni tevékenység.
- 22.3. **A Vis Major bejelentése:** Ha az egyik Fél Vis Major miatt gátolt, vagy gátoltta fog válni bármely szerződéses kötelezettségének teljesítésében, akkor ezt be kell jelentenie a másik Fél részére megjelölve azt az eseményt vagy körülményt, amely a Vis Major helyzetet előidézi és meg kell határoznia azon kötelezettségeit, amelyek teljesítése gátolt, vagy gátoltta fog válni. A bejelentést legkésőbb attól a naptól számított 3 munkanapon belül kell megtenni, amikor a bejelentő Fél tudomására jutott a Vis Major-t képező esemény, vagy körülmény előállta (vagy amikor arról tudomást kellett

Q

R1

W

volna szereznie). A Fél, miután a bejelentést megtette, mentesül a kérdéses kötelezettségek teljesítése alól, mindaddig, amíg a Vis Major meggátolja őt azok teljesítésében. Függetlenül jelen fejezet egyéb előírásaitól, a Vis Major nem alkalmazható egyik Fél azon kötelezettségeire sem, amelyek a másik Fél részére a Szerződés szerinti kifizetésre vonatkoznak.

- 22.4. **A késedelem minimalizálásának kötelezettsége:** Mindegyik Fél köteles mindenkor megtenni minden tőle telhetőt a Vis Major miatt a Szerződés teljesítésében adódó késedelem minimalizálása érdekében. Az adott Fél köteles értesíteni a másik Felet, amikor a Vis Major általi befolyásoltsága megszűnt.
- 22.5. **A Vis Major következményei:** Ha a Vállalkozó Vis Major miatt korlátozva van bármely szerződéses kötelezettségének ellátásában, amelyet a Műszaki ellenőrnek bejelentett és a Vis Major miatt késedelmet szenved, a Vállalkozó jogosulttá válik:
- a) a Megvalósítás időtartamának meghosszabbítására a késedelem okozta mértékig, ha a befejezés ténylegesen késést szenved. Az indokolt határidő módosítás hosszáról, a bejelentés alapján a Műszaki ellenőr köteles a Vállalkozóval egyeztetni, és javaslatot tenni Megrendelő részére.
- 22.6. **Felmondás lehetősége, kifizetés és felmentés:** Ha alapvetően a Létesítmény teljes kivitelezése 84 napon keresztül Vis Major miatt folyamatosan akadályoztatva van, amely bejelentésre került, vagy többszöri rövidebb időszakokra, amelyek összessége több mint 140 napot ér el ugyanazon bejelentett Vis Major miatt, akkor bármelyik Fél bejelentheti a másik Félnek, hogy felmondja a Szerződést. Ilyen esetben a felmondásnak hét nappal a bejelentést követően hatályba kell lépnie. Egy ilyen felmondás alkalmával a Műszaki ellenőr köteles meghatározni az elvégzett munka értékét és ki kell bocsátania egy Fizetési Igazolást, amelynek a következőket kell tartalmaznia:
- a) bármely olyan munkáért kifizetendő összeg, amelyre vonatkozóan a Szerződés díjat tartalmazott;
 - b) azon Berendezések és Anyagok Költsége, amelyek a Létesítményhez kerültek megrendelésre, és amelyeket a Vállalkozó részére leszállítottak, vagy amelynek leszállításáért és átvételéért felelős. Ezen Berendezések és Anyagok át kell, hogy kerüljenek a Megrendelő tulajdonába (és az azokkal kapcsolatos kockázatot is ő köteles viselni), amikor azok ellenértékét a Megrendelő kifizette és azokat a Vállalkozónak a Megrendelő elrendelése szerinti helyre kell leraknia;
 - c) bármely más Költség vagy Kötelezettség, amelyet a körülményeknek megfelelően a Vállalkozónak kellett viselnie annak tudatában, hogy a Létesítményt be kell fejeznie;
 - d) az Ideiglenes Létesítmények és a Vállalkozó Eszközeinek Építési területről történő elszállításának és a Vállalkozó országában folyó munkák Építési területére történő visszaszállításának (vagy bármely más Építési területre való maximum az előbbivel azonos költségen történő elszállításának) költségei; és
 - e) a Vállalkozó azon személyzete és munkásai hazaszállításának költségei, akik a felmondás időpontjában teljes egészében a Létesítmény megvalósításán dolgoztak.

23. Szellemi alkotáshoz fűződő jogok

- 23.1. A Vállalkozó dokumentumaira és bármely más, a Vállalkozó által készített, vagy készített tervdokumentációra a Vállalkozói díj keretében Megrendelő kiköti az 1999. évi LXXVI. törvény szerint a szabad felhasználás jogát, melynek értelmében a



- dokumentumokra a Megrendelő határozatlan idejű, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez, mely magában foglalja a terv átdolgozásának/átdolgoztatásának jogát is.
- 23.2. A Megrendelő dokumentumaira és bármely más, a Megrendelő által készített, vagy készített tervdokumentációra valamennyi szellemi alkotáshoz fűződő jogosultság a Megrendelőt illeti. Vállalkozó azokat kizárólag a jelen Szerződésben foglalt szolgáltatásai teljesítése érdekében jogosult felhasználni.
- 23.3. Jelen fejezetben a „jogsértés” egy olyan jogsértést (vagy vélt jogsértést) jelent, mely bármely szabadalom, bejegyzett terv, szerzői jog, kereskedelmi védjegy vagy védett márkanév, kereskedelmi titok, vagy egyéb szellemi vagy ipari tulajdonjog Létesítménnyel kapcsolatos megsértését jelenti és a „követelés” olyan követelést (vagy követelést eredményező cselekedetet) jelent, amely jogsértést idéz elő.
- 23.4. Bármikor, ha az egyik Fél nem értesíti a másikat egy követelés kézhezvételét követő 28 napon belül, akkor ez úgy tekintendő, hogy az értesítést elmulasztó Fél lemondott a jelen fejezet szerinti kártérítési jogáról.

24. Alvállalkozó

- 24.1. Alvállalkozó: az a szervezet vagy személy, amely a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött szerződés teljesítésében az ajánlattevő által bevontan közvetlenül vesz részt.
- 24.2. Vállalkozó az Alvállalkozók bevonásának tekintetében köteles a Kbt. 304. § (3) bekezdése szerint eljárni. Amennyiben előre nem látható ok következtében beállott lényeges körülmény miatt a Vállalkozó más alvállalkozót kíván igénybe venni, a Megrendelő hozzájárulásával és csak olyan alvállalkozót vehet igénybe, amely megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.
- 24.3. Vállalkozó Alvállalkozója kizárólag Megrendelő és Vállalkozó előzetes hozzájárulásával és csak olyan Alvállalkozót vehet igénybe, amely megfelel a közbeszerzési eljárásban az Alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.
- 24.4. A Vállalkozó felelős bármely Alvállalkozó, azok képviselői és alkalmazottai cselekedeteiért, hibáiért, ugyanúgy, mintha azon cselekedeteket, hibákat Vállalkozó követte volna el.
- 24.5. A Vállalkozó felelős az Alvállalkozó részére történő kifizetéseknel „Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának (1) bekezdésében előírt kötelezettség betartásáért.

25. Biztosítás

- 25.1. **A biztosításokkal szembeni általános követelmények:** A Vállalkozó minden egyes biztosítást olyan biztosítókkal és feltételekkel köteles megkötni, amelyeket a Megrendelő jóváhagyott. Minden egyes veszteségre és kárra vonatkozó kötvénynek olyan kifizetésre kell vonatkoznia, amely olyan pénznemekből áll össze, amely a veszteség pótlására, vagy a kár helyreállítása érdekében szükséges. A biztosítótól kapott kifizetések kizárólag veszteség pótlására, vagy a károk helyreállítására használhatók fel.
- 25.2. A Vállalkozónak a jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg be kell nyújtania a Megrendelő képviselője számára az előírt teljes körű építés-szerelési biztosítási kötvény másolatát, melyről értesítést kell küldeni a Műszaki ellenőr részére is.
- 25.3. A Vállalkozónak be kell tartania minden egyes biztosítási kötvény szabályzatában előírtakat. A Vállalkozónak folyamatosan tájékoztatnia kell a biztosítót a Létesítmény

kivitelezése során bekövetkező bármilyen érdemi változásról és gondoskodnia kell arról, hogy a biztosítás folyamatosan érvényben legyen.

25.4. A biztosítás tartalmi követelményei:

Építés-szerelési biztosítás (C.A.R. I. - II.);

Biztosítottak: Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata (6720 Szeged, Széchenyi tér 10-11.), mint megrendelő, Szeged Pólus Kft. (6720 Szeged, Széchenyi tér 5.), mint a megrendelő megbízott képviselője, Csomiber Kft. (6720 Szeged, Arany J. u. 7.), mint a megrendelő helyszíni műszaki képviselője, azaz a műszaki ellenőr, továbbá a projekt valamennyi résztvevője (fővállalkozó, közös ajánlattétel esetén a konzorcium tagjai, alvállalkozók, tervező, stb.), továbbá egyéb felek jogaik és érdekeik szerint.

Biztosítási fedezet:

a) Dologi károk fedezete (C.A.R. I. fejezet)

biztosítási összeg:

- vállalási összeg a tartalékkerettel együtt (ÁFA mentes)
- romeltakarítási költségek (minimum kártérítési limit a vállalási összeg 5%-a, de legalább 20.000.000,- Ft/kár/tartam)
- önrészesedés: maximum 200.000,- Ft / káresemény

b) Felelősségi károk fedezete (C.A.R. II. fejezet)

- kártérítési limit, személyi sérüléssel és dologi károkra összevontan: minimum 200.000.000,- Ft/kár/tartam, korlátlan esetszám;

önrészesedés:

- dologi károk: a fix összegben meghatározott önrészesedés maximum 100.000,- Ft / káresemény; amennyiben a biztosító %-os önrészesedést is alkalmaz, annak mértéke maximum 10% lehet.

- személyi sérüléssel károk: nincs

c) Alkalmazandó záradékok

- C.A.R. 002. záradék

- keresztfelelősség,

- kártérítési limit és önrész a b) pont szerint,

- C.A.R. 004. záradék

- a biztosítási időszak kiterjesztése (szavatossági időszakra vonatkozó kiterjesztett fedezet) 24 hónapos időtartamra,

- kártérítési limit és önrész az a) pont szerint,

- C.A.R. 006. záradék

- a túlórák, továbbá munkaszüneti napokon, illetve éjszaka végzett munkák, valamint az expressz fuvarok többletköltségeinek fedezete,

- kártérítési limit minimum 25.000.000,- Ft / kár / tartam,

- önrészesedés az a) pont szerint,

- C.A.R. 100. záradék

- a biztosítási fedezet fenntartása a műszaki átadást követő 28 napos próbaüzemi időszakra,

- kártérítési limit és önrészesedés az a) pont szerint,

- C.A.R. 115. záradék

- tervezői kockázat fedezete,

- kártérítési limit minimum 50.000.000,- Ft / kár / tartam,

- önrészesedés maximum 100.000,- Ft/kár; amennyiben a biztosító %-os önrészesedést is alkalmaz, annak mértéke maximum 10% lehet,

- C.A.R. 119. záradék

- a biztosítottak tulajdonában vagy felügyeletük alatt álló vagyontárgyak fedezete az építési teljesítés során keletkező, a) pont szerinti károokra
- kártérítési limit minimum 100.000.000,- Ft / kár / tartam,
- önrészesedés az a) pont szerint,
- C.A.R. 120. záradék
- a vibráció, a teherhordó szerkezetek meggyengítése vagy eltávolítása,
- kártérítési limit minimum 100.000.000,- Ft / kár / tartam.
- önrészesedés a b) pont szerint.

A Vállalkozó a b) pontban (C.A.R. II. fejezet) részletezett felelősségbiztosítási fedezet birtokában eleget tesz a Kbt. 306. § (2) bekezdésében szereplő felelősségbiztosítási szerződéskötési kötelezettségének.

26. Jogfenntartás

E Szerződésnek meg nem felelő teljesítés elfogadása nem jelent lemondást a szerződésszegésből eredő egyéb igényekről.

27. Felmondás Megrendelő részéről

27.1. Ha a Vállalkozó nem tesz eleget a Szerződés szerinti bármely kötelezettségének, a Műszaki ellenőr felszólíthatja a mulasztás egy meghatározott időtartamon belüli megszüntetésére és helyrehozatalára.

27.2. **A Megrendelő jogosult a Szerződés felmondására, ha a Vállalkozó:**

- a) nem tesz eleget a Teljesítési Biztosítékra vonatkozó előírásoknak, a Biztosításra vonatkozó kötelezettségének vagy a Vis major bejelentésére vonatkozó előírásoknak.
- b) egyoldalúan felhagy a Létesítmény megvalósításával, illetve félreérthetetlenül kinyilvánítva olyan szándékot mutat, hogy a továbbiakban nem tesz eleget Szerződés szerinti kötelezettségeinek.
- c) elfogadható kifogás nélkül:
 - i. a Létesítmény megfelelő előrehaladása több mint 20 napos késedelembe esik, vagy
 - ii. elmarad a műszaki átadás-átvételi eljárás keretében rögzített hibajegyzékben vagy a Műszaki ellenőr által kiadott, Helyreállítási munkára vonatkozó felszólításban foglaltak teljesítése 28 napon belül, annak kézhezvétele után,
- d) a szükséges hozzájárulás hiányában alvállalkozásba adja a Létesítmény teljes egészének kivitelezését, vagy átruházza a Szerződést,
- e) csődbe megy, vagy fizetéseképtelenné válik, csőd-, felszámolás-, végelszámolás indul ellene, behajtási vagy végrehajtási eljárás indul vele szemben, hitelezőivel kényszer- egyezséget köt, vagy felszámolás alatt, csődgondnok vezetésével illetve hitelezői javára és általuk kinevezett vezetés alatt folytatja tevékenységét, vagy bármilyen határozat születik, illetve esemény történik, amely (bármely alkalmazható jog szerint) hasonló hatást válthat ki, mint az itt felsoroltak bármelyike, vagy
- f) kenőpénzt, ajándékot, borralalót vagy jutalékot ad, vagy azt megkísérelti ösztönzéseként vagy jutalomként bármely személy részére annak céljából, hogy az adott személy:
 - i. megtegyen, vagy elnézzen bármely cselekedetet a Szerződéssel kapcsolatosan, vagy



P-1 4

- ii. részesítsen előnyben/diszkrimináljon, illetve nézze el az előnyben részesítést/diszkriminációt bármely személyt illetően a Szerződéssel kapcsolatosan,
 - g) Vállalkozó személyzetének tagja, képviselője, Alvállalkozója hajtja végre az f) pont szerinti tevékenységet, vagy
 - h) a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül olyan alvállalkozót vesz igénybe, aki nem felel meg az alvállalkozókra az ajánlati felhívásban meghatározott követelményeknek.
- 27.3. Fenti a)-d) és g)-h) esetek vagy körülmények bármelyikének előfordulása esetén a Megrendelő 14 napos határidővel felmondhatja a Szerződést és kiutasíthatja a Vállalkozót az Építési területről egy erről szóló értesítéssel. A fenti e) és (f) bekezdésekben leírtak előfordulása esetén a Megrendelő egy erre vonatkozó értesítéssel, azonnali hatállyal felmondhatja a Szerződést.
- 27.4. Ha a Vállalkozó nem távolítja el haladéktalanul Eszközeit és az Ideiglenes Létesítményeket, a Megrendelő a Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja azokat.
- 27.5. A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létesítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és Műszaki ellenőr által jóváhagyott Vállalkozó Dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megrendelőre. A Megrendelő azon döntése, hogy felmondja a Szerződést, nem befolyásolja Megrendelő egyéb jogait.
- 27.6. Ezt követően a Vállalkozónak el kell hagynia az Építési területet és le kell szállítania bármely szükséges Árut, valamint át kell adnia a Műszaki ellenőr részére a Vállalkozó Dokumentumainak minden részét és minden tervet, amelyet ő készített, vagy az ő részére készítettek. Ugyanakkor a Vállalkozónak legjobb igyekezete szerint törekednie kell, hogy az értesítésben szereplő minden elfogadható utasításnak eleget tegyen (i) bármely alvállalkozási szerződés átruházására és (ii) az élet és vagyon védelem, valamint a Létesítmény biztonságának szavatolása érdekében.
- 27.7. A felmondást követően a Megrendelő befejezheti a Létesítményt és/vagy intézkedhet bármely más által történő befejezése tárgyában. A Megrendelő és a befejezésben közreműködő felhasználhat bármely, a Vállalkozó által készített, vagy a részére más által készített Árut, Vállalkozó Dokumentumait és más tervet.
- 27.8. Miután a szerződés szerinti felmondás hatályba lépett, a Megrendelő
- a) visszatarthatja a további kifizetéseket mindaddig, amíg a kivitelezés, befejezés költsége és bármely hiba kijavításának költsége, a késedelmi kötbér és bármely más a Megrendelőt terhelő költség meghatározásra nem került, és/vagy
 - b) jogosult bármely költsége és kára Vállalkozó általi megtérítésére és a Létesítmény befejezése során keletkezett többletkiadások megtérítésére levonva a Vállalkozó részére járó összegeket. Bármely ilyen veszteség, kár és többletköltség visszaszerzését követően Megrendelő köteles kifizetni a Vállalkozó részére a fennmaradó összeget.
 - c) jogosult a megghiúsulási kötbért a Vállalkozóval megfizettetni.
- 27.9. Megrendelő jogosult a jelen Szerződés írásbeli felmondására bármikor, amikor az számára megfelel. A felmondásnak a következő két esemény dátuma közül a későbbi bekövetkezését követő 28. napon kell hatályba lépnie: a vonatkozó értesítés Vállalkozó általi kézhezvétele, vagy a Teljesítési Biztosíték Megrendelő általi visszaküldése. A felmondást követően a Vállalkozónak a *Munka felfüggesztése és a Vállalkozói eszközök eltávolítása* pont szerint kell eljárnia és a Vis major miatti



Handwritten marks: a vertical line, a 'W' shape, and other scribbles.

Felmondás lehetősége, kifizetés és felmentés pont szerint járó kifizetést kell teljesíteni számára.

28. Felmondás Vállalkozó részéről

28.1. A Vállalkozó jogosult a Szerződés felmondására, amennyiben:

- a) a Vállalkozó nem kap elfogadható tájékoztatást 42 napon belül attól az időponttól számítva, hogy a munka felfüggesztésére vonatkozó értesítését kibocsátotta a Megrendelőt terhelő pénzügyi intézkedések elmulasztása miatt.
- b) a Műszaki ellenőr nem adja ki a Fizetési Igazolást 30 napig azután hogy a Számlát és az azt alátámasztó dokumentumokat kézhez vette,
- c) a Vállalkozó nem kapja meg egy adott Közbenső fizetési igazolás alapján részére járó kifizetést a jelen Szerződésben meghatározott időtartam lejártát követő 42 napon belül.
- d) a Megrendelő nem tesz eleget a jelen Szerződésben foglalt valamely lényeges kötelezettségének,
- e) egy tartós felfüggesztés a Létesítmény teljes egészét érinti, vagy
- f) a Megrendelő csődbe megy, vagy fizetésképtelenné válik, felszámolás, behajtási vagy végrehajtási eljárás indul ellene, hitelezőivel kényszer-egyezséget köt, vagy
- g) felszámolás alatt, csödgondnok vezetésével illetve hitelezői javára és általuk kinevezett vezetés alatt folytatja tevékenységét, vagy bármilyen határozat születik, illetve esemény történik, amely (bármely alkalmazható jog szerint) hasonló hatást válthat ki, mint az itt felsoroltak bármelyike.

28.2. Fenti a)-d) és g) esetek vagy körülmények bármelyikének előfordulása esetén a Vállalkozó 14 napos határidővel – a Megrendelő általi kézhezvételtől számítva - felmondhatja a Szerződést egy erről szóló értesítéssel. A fenti e) és f) bekezdések esetében a Vállalkozó egy értesítéssel azonnal felmondhatja a Szerződést. A Vállalkozó azon döntése, hogy felmondja a Szerződést, nem befolyásolja a Vállalkozó egyéb jogait, akár a Szerződés belül, vagy azon túlmenően.

28.3. **Munka felfüggesztése és a Vállalkozói eszközök eltávolítása:** Miután a Megrendelő felmondása, Vállalkozó felmondása vagy a Vis major miatt kibocsátott felmondás hatályba lépett, a Vállalkozó köteles azonnal:

- a) beszüntetni minden további munkavégzést, kivéve azon munkákat, amelyeket a Műszaki ellenőr rendel el az élet- és vagyon védelme, vagy a Létesítmény biztonsága érdekében,
- b) átadni a Vállalkozó Dokumentumait, a Berendezéseket, az Anyagokat és más munkákat, amelyért a Vállalkozó fizetségben részesült, és
- c) eltávolítani az Építési területől minden más Árut, kivéve, amelyek a biztonság érdekében szükségesek és köteles elhagyni az Építési területet.

28.4. Amennyiben Vállalkozó jelen pont szerinti kötelezettségének nem tesz eleget, úgy Megrendelő azokat Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja.

28.5. A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létesítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és a Műszaki ellenőr által jóváhagyott Vállalkozó Dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megrendelőre.

29. Ellenőrzések és auditok a magyar és Közösségi Hatóságok által



- 29.1. A Vállalkozó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy a Közreműködő Szervezet, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Magyar Államkincstár, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korrupcióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék a Szerződéssel és a Létesítménnyel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy Építési területi ellenőrzések által ellenőrizze a projekt kivitelezését és teljes auditot végezzen, ha szükséges, támogató számlázási dokumentumok, valamint bármilyen más, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő öt éven belül történhetnek meg.
- 29.2. A Vállalkozó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy az ellenőrzésre jogosult szervek ellenőrzéseket és vizsgálatokat végezzenek az Építési területen a magyar jogi előírásokkal, illetve az Európai Bizottság joggyakorlatával összhangban, melyet az Európai Bizottság pénzügyi érdekeinek a csalástól és más szabálytalanságoktól való megóvására hoztak.
- 29.3. A Vállalkozó vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít a az ellenőrzésre jogosult szervezeteknek azokra az Építési területekre, ahol a Szerződést teljesítik, beleértve az információs rendszert és a műszaki vagy pénzügyi ügyvitelt érintő dokumentumokat és adatbázisokat, valamint mindent megtesznek, hogy elősegítsék munkájukat. Az ellenőrző szervek képviselőinek bejutásának biztosítását az erre vonatkozó magyar és közösségi jog előírásainak figyelembe vételével kell teljesíteni. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőeknek kell lenniük, úgy kell őket megszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat és a Vállalkozónak tájékoztatnia kell a Megrendelőt pontos elhelyezésükről.
- 29.4. A Vállalkozó garantálja, hogy az ellenőrzésre jogosult szervek jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek ebben a cikkelyben le vannak írva, a Vállalkozó bármely alvállalkozója számára.

30. Vegyes rendelkezések

- 30.1. A jelen Szerződést Felek csak a Kbt. 303. §-a szerint módosíthatják, azaz amennyiben a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében beállott körülmény miatt – a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti. A tartalékkeretet is tartalmazó szerződéses árat meghaladó pótmunkák esetében, amennyiben az a Kbt. 303. §-a szerint megalapozott, a szerződés a Kbt. szerinti hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás lefolytatása keretében módosítható. A szerződésmódosítást a felek kötelesek írásba foglalni.
- 30.2. A felek megállapodását jelen Szerződés és annak elválaszthatatlan részét képező 1-8. sz. mellékletek együttesen tartalmazzák.
- 30.3. A felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződésből eredő esetleges vitáikat elsődlegesen tárgyalásos úton rendezik. Bírósági eljárást legkorábban az egyet nem értésről szóló értesítést követő 30. napon, vagy csak azt követően kezdeményeznek. A jelen Szerződésből eredő valamennyi esetleges jogvitáikra Felek kikötik – a pertárgy értékétől függően – a Szegedi Városi Bíróság, avagy a Csongrád Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.
- 30.4. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a magyar Ptk. és más vonatkozó magyar jogszabályok rendelkezései az irányadóak.
- 30.5. A jelen Szerződés mellékletét képezik az alábbi dokumentációk:
1. sz. melléklet – Műszaki tervek listája
 2. sz. melléklet – A közbeszerzési eljárás dokumentumai

G

P1 W

3. sz. melléklet - Ajánlati Ár Részletezése (árazott költségvetés)
4. sz. melléklet - Fizetési ütemezés
5. sz. melléklet - Teljesítési Biztosíték
6. sz. melléklet - Biztosítási kötvény másolata
7. sz. melléklet - ÁFA nyilatkozat
8. sz. melléklet - Konzorciumi szerződés

30.6. Jelen Szerződést a felek elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helyben hagyóan írják alá. A szerződés 6 eredeti példányban készült.

Szeged, 2010. április 27.



Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata
Képv: Dr. Botka László polgármester
Megrendelő

P.h.

Alulírott dr. Császár Mátyás (Juhász, Császár, Csvila Ügyvédi Iroda, székhely: 6722 Szeged, Kálvária sgt. 19.) a jelen szerződést, mint okiratot szerkesztettem, a Megrendelő aláírása tekintetében ellenjegyzem és szárazbélyegzőmmel hitelesítem Szegeden, 2010. év április hó 27. napján:

JUHÁSZ, CSÁSZÁR, CSVILA
Ügyvédi Iroda (2)
Dr. Császár Mátyás ügyvéd
(Ügyvéd) 6722 Szeged, Kálvária sgt. 19.
Tel.: 426-625, Tel./fax: 426-65

SÁDE-Magyarország
Mélyépitő Kft.
1117 Budapest, Budafoki út. 72-74.
Tel.: +36-1-34-00; Fax.: +36-1-205-60-65

Vállalkozó aláírása

P.h.

Alulírott Dr. Szabó Klára ügyvéd (székhely: 1117 Bp. Budafoki út. 72-74.) a jelen Szerződés, mint okirat 36. oldalát, kizárólag a Vállalkozó képviselőjének, Kele Sándor Zsolt aláírása tekintetében ellenjegyzem és szárazbélyegzőmmel hitelesítem Budapest-en, 2010. év április hó 26 napján

..... P.h.
(Jogtanácsos vagy ügyvéd)

Dr. Szabó Klára Ügyvédi Iroda
dr. Szabó Klára
ügyvéd
Székhely: 1117 Budapest, Budafoki út 79.
Tel.: 464-0425

Dr. 05.04. 2010. or. 0h. P.h. H W